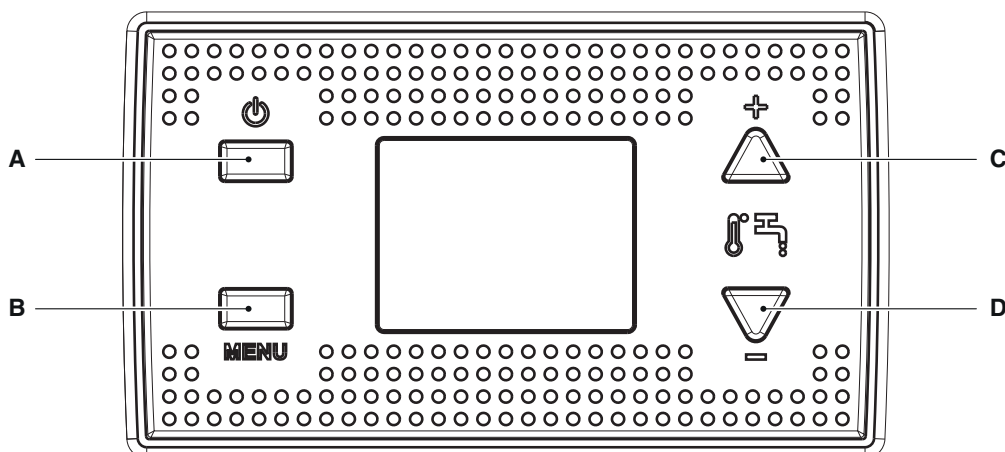


RIELLO MINI 11 – 13 – 17 LN

- IT** MANUALE INSTALLATORE E UTENTE
- EN** INSTALLATION AND USER MANUAL
- FR** NOTICE INSTALLATEUR ET UTILISATEUR
- ES** MANUAL DEL INSTALADOR Y USUARIO
- PT** MANUAL DO INSTALADOR E DO UTILIZADOR
- HR** PRIRUČNIK ZA INSTALATERE I KORISNIKE
- SL** PRIROČNIK ZA MONTAŽO IN UPORABO
- HU** FELHASZNÁLÓ ÉS TELEPÍTŐ KÉZIKÖNYV
- BG** РЪКОВОДСТВО НА МОНТАЖНИКА И ПОТРЕБИТЕЛЯ
- RO** MANUAL DE INSTALARE ȘI UTILIZARE
- EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΤΗ

RIELLO

PANNELLO DI COMANDO - CONTROL PANEL - TABLEAU DE COMMANDE - PANEL DE MANDOS - PAINEL DE COMANDO - UPRAVLJAČKA PLOČA - PLOŠĆA ZA UPRAVLJANJE - KAPCSOLÓTÁBLA - ΚΟΜΑΝΔΗΝΟ ΤΑΒΛΟ - PANOU DE COMANDĂ - ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



IT A Tasto ON - OFF/RESET B Tasto MENÙ - CONFERMA C Tasto + D Tasto -	EN A ON - OFF/RESET key B MENU - CONFIRM key C + key D - key	FR A Touche ON - OFF/RÉINITIALISATION B Touche MENU - CONFIRMATION C Touche + D Touche -	ES A Tecla ON - OFF/RESET B Tecla MENÙ - CONFIRMAR C Tecla + D Tecla -
PT A Botão ON - OFF/RESET B Botão MENU - CONFIRMAR C Botão + D Botão -	HR A Tipka ON (UKLJUČIVANJE) - OFF (ISKLJUČIVANJE) - RESET (RESETIRANJE) B Tipka IZBORNIK - POTVRĐIVANJE C Tipka + D Tipka -	SL A VKLOP - IZKLOP / PONOVNIZAGON B Tipka MENI - POTRDITEV C Tipka + D Tipka -	HU A ON - OFF/RESET gomb B MENÙ - ENTER gomb C + gomb D - gomb
BG A Клавиш ON - OFF/RESET B Клавиш MENÙ - CONFERMA C Клавиш + D Клавиш -	RO A Tasta ON - OFF/RESET (pomire-oprire/resetare) B Tasta MENU - CONFIRMARE C Tasta + D Tasta -	EL A Κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ - ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ (ON - OFF/RESET) B Κουμπί ΜΕΝΟΥ - ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗΣ C Κουμπί + D Κουμπί -	

GAMMA - RANGE - GAMME - GAMA - GAMA - ASORTIMAN - DRUŽINA - GAMMA - ΓΑΜΑ - GAMĂ - ΓΚΑΜΑ

Modelli per installazione interna - Models for indoor installation - Modèles pour installation intérieure - Modelos para instalación interna - Modelos para instalação interior - Modeli za unutarnju montažu - Modeli za notranjo montažo - Beltéri telepítési modell - Модели за вътрешен монтаж - Modele pentru instalare internă - Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση

Modelli per installazione esterna - Models for outdoor installation - Modèles pour installation extérieure - Modelos para la instalación externa - Modelos para instalação exterior - Modeli za vanjsku montažu - Modeli za zunanjo montažo - Kültéri telepítési modell - Модели за външен монтаж - Modele pentru instalare externă - Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση

Descrizione - Description - Description Descripción - Descrição - Opis Opis - Leírás - Описание Descriere - Περιγραφή	Codice - Code - Code Código - Código - Šifra Koda - Kódszám - Код Cod - Κωδικός	(*)
RIELLO MINI 11 LN MTN	20143047	A
RIELLO MINI 11 LN GPL	20143048	
RIELLO MINI 13 LN MTN	20143049	B
RIELLO MINI 13 LN GPL	20143050	
RIELLO MINI 17 LN NG	20143051	C
RIELLO MINI 17 LN LPG	20143052	

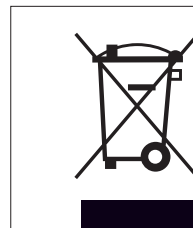
Descrizione - Description - Description Descripción - Descrição - Opis Opis - Leírás - Описание Descriere - Περιγραφή	Codice - Code - Code Código - Código - Šifra Koda - Kódszám - Код Cod - Κωδικός	(*)
RIELLO MINI 11 EVO EXT LN MTN (**)	20144208	D
RIELLO MINI 13 EVO EXT LN MTN (**)	20144210	E
RIELLO MINI 17 EVO EXT LN NG (**)	20144234	F

- (*) Modello
- (*) Model
- (*) Modèle
- (*) Modelo
- (*) Modelo
- (*) Model
- (*) Model
- (*) Típus
- (*) модел
- (*) Model
- (*) μοντέλο

- (**) i modelli indicati NON SONO attualmente disponibili.
- (**) the specified models ARE NOT currently available.
- (**) les modèles indiqués NE SONT PAS actuellement disponibles.
- (**) los modelos indicados NO ESTÁN disponibles actualmente.
- (**) os modelos indicados NÃO ESTÃO atualmente disponíveis.
- (**) navedeni modeli trenutno NISU dostupni.
- (**) označeni modeli trenutno NISO na voljo.
- (**) Jelölt modellek jelenleg NEM elérhetőek.
- (**) посочените модели НЕ СА налични в момента.
- (**) pentru moment, modelele indicate NU SUNT disponibile.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ 	124
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	125
2.1	Λειτουργικά στοιχεία της συσκευής / Διαστάσεις όγκου και συνδέσεις	125
2.1.1	Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση	125
2.1.2	Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση	125
2.2	Υδραυλικό κύκλωμα	125
2.3	Διάγραμμα συνδεσμολογίας πολλαπλών καλωδίων	125
3	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	125
3.1	Κανονισμοί	125
3.2	Τοποθέτηση	125
3.3	Επιτοίχια στερέωση	125
3.3.1	Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση	125
3.3.2	Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση	125
3.4	Εκκένωση των προϊόντων καύσης	126
3.4.1	Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση	126
3.4.2	Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση	126
3.5	Ηλεκτρικές συνδέσεις	126
3.6	Σύνδεση αερίου	127
3.7	Σύνδεση νερού	127
3.8	Αντιψυκτικό σύστημα	127
3.9	Άδειασμα του θερμοσίφωνα	127
3.10	Μετατροπή αερίου	127
3.11	Ρυθμίσεις	128
4	ΘΈΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 	129
4.1	Διεπαφή χειριστηρίων	129
4.2	Περιγραφή εικονιδίων	129
4.3	Επιλογή των λειτουργιών	129
4.4	Άναμμα	130
4.5	Προβλήματα λειτουργίας και αποκατάσταση	131
4.6	Προσωρινή απενεργοποίηση	131
4.7	Απενεργοποίηση για μεγάλες περιόδους	131
4.8	Μενού παραμέτρων	131
4.8.1	Πίνακας παραμέτρων	132
4.8.2	Επαναφορά εργοστασιακών τιμών	132
5	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 	132
6	ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΛΉΜΑΤΟΣ	132
6.1	Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση	132
6.2	Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση	132
6.3	Πρόσβαση στην ηλεκτρονική πλακέτα και στην πλακέτα ρύθμισης	133
7	ΕΝΔΕΧΌΜΕΝΑ ΠΡΟΒΛΉΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΉ ΤΟΥΣ	133
8	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	134



Το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του δεν πρέπει να απορρίπτεται ως στερεό αστικό απόρριμμα αλλά να παραδίδεται σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το βιβλιαράκι περιέχει δεδομένα και πληροφορίες που προορίζονται τόσο για το χρήστη όσο και για τον εγκαταστάτη. Πιο συγκεκριμένα, ο χρήστης πρέπει να δώσει ιδιαίτερη σημασία στα κεφάλαια:

- Προειδοποιήσεις και ασφάλεια
- Θέση σε λειτουργία
- Συντήρηση.



Ο χρήστης δεν πρέπει να παρεμβαίνει στα συστήματα ασφαλείας, να αντικαθιστά μέρη του προϊόντος, να κάνει τροποποιήσεις και να προσπαθεί να επισκευάσει τη συσκευή. Αυτές οι εργασίες πρέπει να ζητείται να γίνονται αποκλειστικά και μόνο από ειδικευμένο επαγγελματικό προσωπικό.



Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση όσων αναφέρονται πιο πάνω ή/και από τη μη τήρηση των διατάξεων σε ισχύ.

Στο εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



Τμήμα που προορίζεται και για το χρήστη.


















ΠΡΟΣΟΧΗ = για ενέργειες που απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή και κατάλληλη προετοιμασία.




ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ = για ενέργειες που ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ αυστηρά.














1 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

-  Με την παρουσία σκληρού νερού (>18 °f) συνιστούμε την εισαγωγή κατάλληλων αντιρρυπαντικών επεξεργασιών (π.χ. συσκευών μέτρησης πολυφωσφορικών), οι οποίες μειώνουν τη συχνότητα καθαρισμού του εναλλάκτη θερμότητας διατηρώντας παράλληλα τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής.
-  Η εγκατάσταση του θερμοσίφωνα πρέπει να πραγματοποιείται από επαγγελματίες ειδικευμένους σύμφωνα με το Π.Δ. 37 του 2008 και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.
-  Οι θερμοσίφωνες που παράγονται στις εγκαταστάσεις μας κατασκευάζονται με προσοχή σε κάθε μεμονωμένο εξάρτημα, ώστε να προστατεύεται τόσο ο χρήστης όσο και ο υπεύθυνος εγκατάστασης από τυχόν ατυχήματα. Θα πρέπει λοιπόν το καταρτισμένο προσωπικό, κατόπιν οποιασδήποτε παρέμβασης στο προϊόν, να δίνει ιδιαίτερη προσοχή στις ηλεκτρικές συνδέσεις, κυρίως όσον αφορά το γυμνό μέρος των αγωγών, που δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να εξέλθει από την πλακέτα ακροδεκτών, αποφεύγοντας έτσι την ενδεχόμενη επαφή με τα ενεργά μέρη του ίδιου.
-  Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος: βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται πάντοτε μαζί με τα εργαλεία της συσκευής, ακόμη και σε περίπτωση παραχώρησης σε άλλον ιδιοκτήτη ή χρήστη ή μεταφοράς σε άλλο σύστημα. Σε περίπτωση φθοράς ή απώλειας, ζητήστε ένα άλλο αντίγραφο από το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
-  Οποιαδήποτε επέμβαση υποστήριξης και συντήρησης της συσκευής πρέπει να εκτελείται από διαπιστευμένο προσωπικό.
-  Η συντήρηση του θερμοσίφωνα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον μία φορά ετησίως και να προγραμματίζεται έγκαιρα με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
-  Οι θερμοσίφωνες πρέπει να είναι εξοπλισμένοι αποκλειστικά με γνήσια εξαρτήματα.
-  Ο υπεύθυνος της εγκατάστασης θα πρέπει να εξηγήσει στο χρήστη τη λειτουργία της συσκευής και τους θεμελιώδεις κανόνες ασφάλειας.
-  Το προϊόν πρέπει να προορίζεται για τη χρήση για την οποία προβλέπεται από τον κατασκευαστή και για την οποία έχει κατασκευαστεί. Δεν περιλαμβάνεται καμία συμβατική ή εξωσυμβατική υπευθυνότητα του κατασκευαστή για ζημιές που προκαλούνται σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα, εξαιτίας σφαλμάτων στην εγκατάσταση, ρύθμιση, συντήρηση και λόγω ακατάλληλης χρήσης.
-  Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία βεβαιωθείτε για την ακεραιότητα και την πληρότητα των υλικών που παραλάβετε και σε περίπτωση που υπάρχουν ελλείψεις σε σχέση με την παραγγελία σας, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία που πουλήσε τη συσκευή.
-  Η διάθεση των υλικών συσκευασίας πρέπει να γίνεται στους ειδικούς κάδους στα κατάλληλα κέντρα συλλογής.
-  Τα απορρίμματα πρέπει να διατίθενται χωρίς κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και χωρίς διαδικασίες ή μεθόδους που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον.
-  Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης θα πρέπει να ενημερώσετε το χρήστη για τα εξής σε περίπτωση διαρροής νερού, κλείστε την τροφοδοσία νερού και ειδοποιήστε άμεσα τον Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
-  Σε περίπτωση μη χρήσης της συσκευής για μεγάλο χρονικό διάστημα συνιστάται η παρέμβαση του Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης προκειμένου να πραγματοποιήσει τις ακόλουθες εργασίες:
 - να τοποθετήσει το βασικό διακόπτη της συσκευής και το γενικό διακόπτη του συστήματος σε κατάσταση "σβηστό"
 - να κλείσει τις βάνες καυσίμου και νερού της εγκατάστασης θέρμανσης
 - να αδειάσει την εγκατάσταση αν υπάρχει κίνδυνος πάγου.

 Πριν ξεκινήσετε εργασίες καθαριότητας, αποσυνδέστε το θερμοσίφωνα από το δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας, τοποθετώντας το διπολικό διακόπτη του συστήματος και το βασικό διακόπτη του πίνακα ελέγχου σε θέση απενεργοποίησης "OFF".

 Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή απαραίτητων γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίτηρηση ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που είναι εγγενείς σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να γίνονται από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Για την ασφάλεια θα πρέπει να θυμόμαστε ότι:

-  Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά και ανίκανα άτομα χωρίς τη βοήθεια άλλου ατόμου.
-  Απαγορεύεται η ενεργοποίηση των μηχανημάτων ή ηλεκτρικών συσκευών, όπως διακόπτες, ηλεκτρικές οικιακές συσκευές κ.τ.λ., αν αντιληφθείτε οσμή καυσίμου ή ατελή καύση. Σε αυτή την περίπτωση:
 - Αερίστε το χώρο ανοίγοντας πόρτες και παράθυρα
 - Κλείστε τη διάταξη διακοπής καυσίμου
 - ζητήστε να παρέμβει άμεσα ο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης ή προσωπικό με την απαιτούμενη επαγγελματική κατάρτιση.
-  Απαγορεύεται να αγγίζετε τη συσκευή αν έχετε γυμνά πόδια ή είστε βρεγμένοι.
-  Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
-  Απαγορεύεται η τροποποίηση των μηχανισμών ασφαλείας ή ρύθμισης χωρίς την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή.
-  Απαγορεύεται να τραβάτε, αποσυνδέετε, συστρέψετε τα ηλεκτρικά καλώδια που βγαίνουν εκτός του λέβητα ακόμη και αν είναι αποσυνδεδεμένοι από το δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
-  Απαγορεύεται να φράζετε ή μειώνετε τις διαστάσεις των οπών αερισμού του χώρου εγκατάστασης. Τα ανοίγματα αερισμού είναι απαραίτητα προκειμένου να επιτυγχάνεται σωστή καύση καθώς και για λόγους ασφαλείας κατά τη λειτουργία.
-  Απαγορεύεται να αφήνετε δοχεία και εύφλεκτες ουσίες στο χώρο όπου είναι εγκατεστημένος ο λέβητας.
-  Απαγορεύεται να διασκορπίζετε στο περιβάλλον και να αφήνετε κοντά σε παιδιά τα υλικά συσκευασίας γιατί μπορεί να αποτελέσουν πιθανή πηγή κινδύνου. Συνεπώς, πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
-  Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προσδιορίζονται.
-  **Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση:** Το μπόιλερ μπορεί να εγκατασταθεί μέσα ή έξω σε μερικούς προστατευμένο μέρος, δηλαδή δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας στη δράση ατμοσφαιρικών παραγόντων. Το μπόιλερ δεν διαθέτει αυτόματα αντιπαγετικά συστήματα. σε περίπτωση κινδύνου παγετού (θερμοκρασίες κάτω των 0 °C), πρέπει να εκκενωθεί το νερό που περιέχεται στο εσωτερικό του. Στην περίπτωση εγκαταστάσεων σε μερικούς προστατευμένο χώρο, είναι πάντα απαραίτητο να χρησιμοποιείτε αντιπαγετικά συστήματα για την επαρκή προστασία της συσκευής από τον κίνδυνο παγετού.
-  **Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση:** απαγορεύεται η άμεση έκθεση του μπόιλερ στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για υπαίθριες εγκαταστάσεις σε μερικούς προστατευμένο χώρο. Το μπόιλερ παρέχεται ως στάνταρ με αντιπαγετικό σύστημα.
-  Απαγορεύεται η παρέμβαση στα σφραγισμένα στοιχεία.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

2.1 Λειτουργικά στοιχεία της συσκευής / Διαστάσεις όγκου και συνδέσεις

2.1.1 Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση

Δείτε Εικ. 16

2.1.2 Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση

Δείτε Εικ. 17

2.2 Υδραυλικό κύκλωμα

Δείτε Εικ. 18

2.3 Διάγραμμα συνδεσμολογίας πολλαπλών καλωδίων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΠΟΛΩΣΗ "L-N" ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ

Δείτε Εικ. 19

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 Κανονισμοί

Η χρήση των συσκευών αερίου υπόκειται σε συγκεκριμένους κανονισμούς. Ως εκ τούτου είναι απαραίτητη η τήρηση των κανονισμών UNI 7129 και 7131.

Για τα υγροποιημένα αέρια πετρελαίου (L.P.G.), η εγκατάσταση θα πρέπει να είναι συμβατή με τις προδιαγραφές των διανομέων εταιριών και να πληροί τις απαιτήσεις των προαναφερόμενων προτύπων.

Η συσκευή πωλείται χωρίς τη διάταξη απαγωγής και αναρρόφησης επειδή σε συνάρτηση με την τυπολογία της εγκατάστασης, μπορούν να απαιτούνται διάφορες διατάξεις, συμβουλευτείτε τον κατάλογο εξαρτημάτων.

3.2 Τοποθέτηση

- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε έναν κατάλληλο τοίχο και για να είναι δυνατή η διενέργεια των εργασιών συντήρησης είναι απαραίτητο να αφήσετε γύρω από αυτήν τις ελάχιστες αποστάσεις (βλ. παράγραφο "Επιτοίχια στερέωση").
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετηθεί επάνω από μία κουζίνα ή άλλη συσκευή μαγειρέματος ώστε να μην επικαθίσει επάνω της το λίπος των ατμών της κουζίνας και κατ' επέκταση για να αποφευχθεί η κακή λειτουργία της.
- Οι τοίχοι που είναι ευαίσθητοι στη ζέση (π.χ. οι ξύλινοι) θα πρέπει να προστατεύονται με κατάλληλη μόνωση.

3.3 Επιτοίχια στερέωση

3.3.1 Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση

Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε έναν κατάλληλο τοίχο:

- η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να είναι κλειστή σε ένα έπιπλο ή μία κόγχη, αλλά πρέπει να προβλέπεται μία ελάχιστη απόσταση τουλάχιστον 20 mm από πλαϊνούς τοίχους, έτσι ώστε να είναι άνετες οι εργασίες συντήρησης

Δείτε Εικ. 20

- αφού προσδιοριστεί η θέση της συσκευής, τοποθετήστε τον παρεχόμενο οδηγό και σημαδέψτε τη θέση των οπών, στη συνέχεια αφαιρέστε τον και ανοίξτε 2 οπές Ø 8

Δείτε Εικ. 21

	L
Μοντέλα 11-13	250 cm
Μοντέλα 17	320 cm

- τοποθετήστε ξανά τον οδηγό και στερεώστε το με τα παρεχόμενα ούπα
- παρακάτω περιγράφεται η τυπολογία πίσω και οριζόντιας επαγωγής που είναι η πιο κοινή, τοποθετήστε τις σχισμές που βρίσκονται στον χάρτινο οδηγό, στα πτερύγια του επιτοίχιου οδηγού
- χαράξτε το κέντρο της οπής του αγωγού
- κάντε μία οπή Ø 110 mm όπως φαίνεται στον χάρτινο οδηγό

Δείτε Εικ. 22 και Εικ. 23

- ετοιμάστε τους σωλήνες κόβοντάς τους στο μήκος που είναι κατάλληλο για το πάχος του τοίχου. Εάν η διαδικασία εκτελεστεί σωστά, η προεξοχή του σωλήνα καυσαερίων Ø 60 mm σε σχέση με τον σωλήνα αέρα Ø 100 mm θα είναι 7,5 mm
- εισάγετε στην οπή του τοίχου τον ειδικό αγωγό, που αποτελείται από δύο ομόκεντρους σωλήνες

Δείτε Εικ. 26

- σφραγίστε με τσιμεντοκονίαμα το διάκενο μεταξύ του σωλήνα Ø 100 και της οπής στον τοίχο παρεμβάλλοντας ένα φύλλο χαρτί έτσι ώστε ο σωλήνας να μην παραμείνει στερεωμένος στον ίδιο τον τοίχο, με σκοπό να διευκολυνθούν ακόλουθες αποσυναρμολογήσεις. Τοποθετήστε τη συσκευή στο επιλεγόμενο σημείο, έχοντας ως αναφορά τις τιμές που αναφέρονται στο παρόν βιβλίο οδηγιών στην παράγραφο "Λειτουργικά στοιχεία της συσκευής / Διαστάσεις όγκου και συνδέσεις".

3.3.2 Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για εξωτερική εγκατάσταση σε μερικώς προστατευόμενο μέρος. Για το λόγο αυτό πρέπει η εγκατάστασή του να γίνεται σε εξωτερικό, ανοιχτό χώρο, με φυσικό αερισμό, χωρίς ζώνες συσώρευσης για τα προϊόντα καύσης, που πρέπει να διασκορπίζονται άμεσα λόγω φυσικής μεταφοράς ή από τον αέρα.

Η εξάτμιση της συσκευής πρέπει να είναι ελεύθερη από εξωτερικούς φραγμούς, αντικείμενα ή σώματα που εμποδίζουν τη σωστή αποβολή των καπνών και να προστατεύεται από τυχόν επαφή κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία της: ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει εγκαύματα.

Εικ. 24: παράδειγμα ΜΗ ΣΩΣΤΗΣ εκκένωσης των προϊόντων καύσης στο εσωτερικό ενός κλειστού μπαλκονιού και από τις πέντε πλευρές.

Δείτε Εικ. 24

Κατά την εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να τηρούνται οι ελάχιστες αποστάσεις του τελικού της εξάτμισης/αναρρόφησης σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς, σεβόμενοι τυχόν άλλες εγκατεστημένες συσκευές, ανοίγματα, αρχιτεκτονικά στοιχεία, όρια.

Τοποθέτηση του τελικού	Διάσταση	Ελάχιστες αποστάσεις (mm) (*)
		Συσκευές πάνω από 16kW έως 35kW
Κάτω από το παράθυρο	A1	600
Κοντά σε ένα παράθυρο	A2	400
Κάτω από άνοιγμα αερισμού/εξαερισμού	B1	600
Κοντά σε άνοιγμα αερισμού/εξαερισμού	B2	600
Κατακόρυφη απόσταση ανάμεσα σε δύο τελικά εξάτμισης	C1	1.500
Προσέγγιση οριζόντια σε τελικό εξαγωγής	C2	1.000
Κάτω από μπαλκόνι	D1	300
Δίπλα από μπαλκόνι	D2	1.000
Από το έδαφος ή από άλλη επιφάνεια	E	2.200
Από σωληνώσεις ή κατακόρυφες ή οριζόντιες αποχετεύσεις (**)	F	300
Κάτω από την υδροροή	G	300
Από γωνία/εσοχή/τοίχο κτηρίου	H	300

(*) Για τις συσκευές τύπου A η ελάχιστη απόσταση συμπίπτει με το κέντρο της διατομής εξόδου των προϊόντων καύσης στην ατμόσφαιρα.

(**) Κατά την τοποθέτηση της συσκευής πρέπει να υιοθετούνται αποστάσεις όχι κατώτερες του 500 mm από υλικά ευαίσθητα στη δράση των προϊόντων καύσης (π.χ. πλαστικά υδρορροές και ράβδοι, ξύλινα προεξέχοντα στοιχεία κλπ.). Για μικρότερες αποστάσεις υιοθετήστε επαρκή θωράκιση σε σχέση με τα εν λόγω υλικά.

⚠ Για ελάχιστες αποστάσεις από τα προϊόντα καύσης, ανατρέξτε στις πληροφορίες στο Εικ. 27

3.4 Εκκένωση των προϊόντων καύσης

3.4.1 Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση

Για την εκκένωση των προϊόντων καύσης αναφερθείτε στον κανονισμό UNI 7129-7131. Ο θερμοσίφοντας παρέχεται χωρίς το σετ εκκένωσης καπνών/ αναρρόφησης αέρα, εφόσον μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα εξαρτήματα για συσκευές σε στεγανό θάλαμο με εξαναγκασμένο αερισμό, που προσαρμόζονται καλύτερα στα τυπολογικά χαρακτηριστικά εγκατάστασης.

Για την εξαγωγή των καυσαερίων και την αποκατάσταση του αέρα καύσης του θερμοσίφωνα χρησιμοποιήστε γνήσιες σωληνώσεις ή άλλες με ίδια χαρακτηριστικά πιστοποιημένα CE και βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση γίνεται με σωστό τρόπο όπως φαίνεται από τις οδηγίες που παρέχονται με τον εξοπλισμό των εξαρτημάτων καυσαερίων.

Σε έναν και μόνο σωλήνα διαφυγής καπνού μπορείτε να συνδέσετε περισσότερες συσκευές με την προϋπόθεση ότι όλες είναι τύπου στεγανού θαλάμου.

Ο θερμοσίφοντας είναι μία συσκευή τύπου C (κλειστού θαλάμου καύσης) και πρέπει κατά συνέπεια να έχει μία ασφαλή σύνδεση στον αγωγό απαγωγής των καυσαερίων καθώς και στον αγωγό της αναρρόφησης του αέρα καύσης που βγαίνουν και οι δύο στον εξωτερικό χώρο και χωρίς τους οποίους η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει.

"ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΜΕΝΗ ΑΝΟΙΧΤΗ" ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΤΥΠΟΣ B22-B52)

Ο αγωγός εκκένωση καπνού μπορεί να είναι γυρισμένος στην καταλληλότερη κατεύθυνση ανάλογα με τις ανάγκες της εγκατάστασης.

Για την εγκατάσταση ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με το kit.

Σε αυτή τη διαμόρφωση η συσκευή συνδέεται σε αγωγό εκκένωσης καπνού Ø 80 mm μέσω ενός αντάπτορα Ø 60-80 mm (Εικ. 28).

⚠ Σε αυτή τη διαμόρφωση ο αέρας καύσης παραλαμβάνεται από το χώρο εγκατάστασης της συσκευής και πρέπει να είναι ένας κατάλληλος τεχνικός χώρος που να προβλέπει εξαερισμό.

⚠ Οι μη μονωμένοι αγωγοί εκκένωσης είναι δύναμι πηγές κινδύνου.

⚠ Στον πίνακα αναφέρονται τα επιτρεπόμενα ευθύγραμμα μήκη.

μοντέλο	Μέγιστο μήκος Ø 80 mm (m)	Απώλειες φορτίου (m)	
		καμπύλης 45°	καμπύλης 90°
11-13	15	1,2	1,7
17	6	1,2	1,7

ΟΜΟΑΞΟΝΙΚΟΙ ΑΓΩΓΟΙ (Ø 60-100)

Ο θερμοσίφοντας παρέχεται διευθετημένος για να συνδεθεί με ομοαξονικούς αγωγούς απαγωγής/αναρρόφησης και με το άνοιγμα για την αναρρόφηση αέρα (D) κλειστό (Εικ. 29).

Οι ομοαξονικές απαγωγές μπορούν να κατευθυνθούν προς την κατεύθυνση που είναι πιο κατάλληλη για τις απαιτήσεις του χώρου, ακολουθώντας τα μήκη που αναφέρονται στον πίνακα.

Για την εγκατάσταση ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με το σετ.

⚠ Στον πίνακα αναφέρονται τα επιτρεπόμενα ευθύγραμμα μήκη.

οριζόντιος

μοντέλο	Μέγιστο μήκος Ø 60-100 mm (m)	Απώλειες φορτίου (m)	
		καμπύλης 45°	καμπύλης 90°
11-13	3,5	1	1,5
17	2,6	1	1,5

κατακόρυφος

μοντέλο	Μέγιστο μήκος Ø 60-100 mm (m)	Απώλειες φορτίου (m)	
		καμπύλης 45°	καμπύλης 90°
11-13	4,5	1	1,5
17	3,6	1	1,5

ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ ΑΓΩΓΟΙ (Ø 80)

Οι ξεχωριστοί αγωγοί μπορούν να κατευθυνθούν προς την κατεύθυνση που είναι πιο κατάλληλη για τις ανάγκες του χώρου.

Η αγωγή αναρρόφησης του αέρα καύσης πρέπει να επιλεγεί ανάμεσα στις δύο εισόδους (E και F): αφαιρέστε το πώμα κλεισίματος που είναι στερεωμένο με τις βίδες και χρησιμοποιήστε τον ειδικό προσαρμογέα ανάλογα με την επιλεγόμενη είσοδο.

Ο προσαρμογέας εισόδου αέρα Ø 80 (E) πρέπει να κατευθύνεται σωστά, κατά συνέπεια είναι απαραίτητο να τον στερεώσετε μέσω των ειδικών βιδών, έτσι ώστε το πτερύγιο τοποθέτησης να μην παρεμβάλλεται με το πτερύγιο.

⚠ Στον πίνακα αναφέρονται τα επιτρεπόμενα ευθύγραμμα μήκη.

μοντέλο	Μέγιστο μήκος Ø 80 mm (m)	Απώλειες φορτίου (m)	
		καμπύλης 45°	καμπύλης 90°
11-13	15+15	1,2	1,7
17	6+6	1,2	1,7

οι εικόνες Εικ. 32 και Εικ. 33 δείχνουν την κάτοψη του μπόιλερ με τις διαστάσεις αναφοράς για τις αποστάσεις των αξόνων εκκένωσης καπναερίων και εισόδου αέρα καύσης, σε σχέση με την πλάκα στήριξης του μπόιλερ.

3.4.2 Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση

Για την εκκένωση των προϊόντων καύσης ανατρέξτε στο πρότυπο UNI 7129.

Η συσκευή είναι τύπου A2 και γι'αυτό δεν διαθέτει αγωγούς εκκένωσης καπνών και αναρρόφησης αέρα καύσης.

Τα καυσαέρια αποβάλλονται απευθείας στο περιβάλλον από την ενσωματωμένη εξάτμιση.

- ⊖ Αποφύγετε την εισπνοή καυσαερίων.
- ⊖ Μην έρχεστε σε άμεση επαφή με καυσαέρια, καθώς μπορούν να φτάσουν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- ⊖ Μην έρχεστε σε άμεση επαφή με την εξάτμιση, καθώς μπορούν να φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες και να προκαλέσει εγκαύματα.
- ⊖ Για να διασφαλιστεί η σωστή απομάκρυνση των καυσαερίων, απαγορεύεται να εμποδίζεται ή να καλύπτεται (ακόμη και μερικώς) η αποστράγγιση.
- ⊖ Απαγορεύεται να στέκεστε κοντά στη συσκευή όταν λειτουργεί.

3.5 Ηλεκτρικές συνδέσεις

Συνδέστε το καλώδιο που παρέχεται στη γραμμή, ακολουθώντας τη φάση, το ουδέτερο και τη γείωση. Σε περίπτωση αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, ενέργεια που σε κάθε περίπτωση πρέπει να εκτελείται από έναν διαπιστευμένο τεχνικό, συνδέστε τη συσκευή με ένα καλώδιο τύπου H03V2 V2-F (3 x 0,75 mm²) με Ø max 7 mm όπως αυτό που παρέχεται, επίσης το καλώδιο γείωσης πρέπει να έχει μεγαλύτερο μήκος κατά 30 mm από τα καλώδια τροφοδοσίας. Τροφοδοτήστε τη συσκευή μέσω ενός πολυπολικού διακόπτη με άνοιγμα μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm. Για τις εργασίες συντήρησης αφαιρέστε την τάση μέσω του πολυπολικού διακόπτη.

⚠ Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα, ζώα ή πράγματα που προέρχονται από την απουσία γείωσης της συσκευής και από την υλοποίηση μιας ηλεκτρικής εγκατάστασης μη συμβατής με τα ισχύοντα πρότυπα.

Φροντίστε να ελέγξετε με διαπιστευμένο προσωπικό ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση είναι κατάλληλη για την μέγιστη ισχύ που απορροφάται από τη συσκευή, η οποία αναφέρεται στην πινακίδα, επιβεβαιώνοντας ειδικότερα ότι η διατομή των καλωδίων της εγκατάστασης είναι κατάλληλη για την ισχύ που απορροφάται από τη συσκευή.

Για την γενική τροφοδοσία της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο, δεν επιτρέπεται η χρήση προσαρμογέων, πολύπριζων και/ή προεκτάσεων.

Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος που χρησιμοποιεί ηλεκτρική ενέργεια επιφέρει την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων όπως:

- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά μέλη του σώματος ή/και με γυμνά πόδια
- μην τραβάτε τα ηλεκτρικά καλώδια
- μην αφήνετε εκτεθειμένη τη συσκευή στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, κλπ.)
- μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή από παιδιά ή άτομα χωρίς εμπειρία
- το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής δεν πρέπει να αντικαθίσταται από το χρήστη.

Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου, σβήστε τη συσκευή, και, για την αντικατάστασή του, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε επαγγελματικά διαπιστευμένο προσωπικό.

Σε περίπτωση που αποφασίσετε να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μία ορισμένη περίοδο, είναι σκόπιμο να σβήσετε τον ηλεκτρικό διακόπτη τροφοδοσίας σε όλα τα εξαρτήματα της εγκατάστασης που χρησιμοποιούν ηλεκτρική ενέργεια.

Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε το καλώδιο που παρέχεται από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.

3.6 Σύνδεση αερίου

Πριν την εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σχεδιασμένη για λειτουργία με το διαθέσιμο αέριο. Αυτό αναγράφεται στην επιγραφή της συσκευασίας και στην αυτοκόλλητη ετικέτα που αναφέρει την τυπολογία του αερίου.

Ορίστε την διάμετρο της σωλήνωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες. Πριν να κάνετε την εγκατάσταση της συσκευής είναι σκόπιμο να φυσήξετε τους αγωγούς του αερίου ώστε να απομακρυνθούν ενδεχόμενα υπολείμματα επεξεργασίας. Συνδέστε τη συσκευή με την σωλήνωση αερίου της εσωτερικής εγκατάστασης και τοποθετήστε πριν από τη συσκευή μία βάνα για την παροχή και το άνοιγμα αερίου.

Οι συσκευές που λειτουργούν με L.P.G. και τροφοδοτούνται με φιάλες που διαθέτουν διατάξεις παροχής και ρύθμισης, πρέπει να συνδέονται με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζονται συνθήκες ασφαλείας για τα άτομα και το περιβάλλον που βρίσκονται γύρω τους.

Ακολουθήστε τις προδιαγραφές του κανονισμού.

Για την πρώτη θέση της συσκευής σε λειτουργία, φροντίστε να γίνουν οι ακόλουθοι έλεγχοι από επαγγελματικά διαπιστευμένο προσωπικό

- έλεγχος της εσωτερικής και εξωτερικής στεγανότητας της εγκατάστασης προσαγωγής του καυσίμου
- έλεγχος της παροχής του καυσίμου σύμφωνα με την ισχύ που απαιτείται από τη συσκευή
- ότι η συσκευή τροφοδοτείται από τον τύπο καυσίμου για τον οποίο είναι διευθετημένη
- ότι η πίεση τροφοδοσίας του καυσίμου περιλαμβάνεται στις τιμές που αναφέρονται στην πινακίδα
- ότι η εγκατάσταση τροφοδοσίας του καυσίμου έχει διαστάσεις για την παροχή που είναι απαραίτητη για τη συσκευή και ότι διαθέτει όλες τις διατάξεις ασφαλείας και ελέγχου που προδιαγράφονται από τα ισχύοντα πρότυπα.

Σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας του χρήστη της συσκευής, κλείστε την κύρια βάνα προσαγωγής του αερίου της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείτε τους σωλήνες αερίου για τη γείωση ηλεκτρικών συσκευών.

3.7 Σύνδεση νερού

Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο παροχής ύδρευσης και τοποθετήστε μία βάνα παροχής του νερού πριν από τη συσκευή, (διαθέσιμη κατόπιν ζήτησης).

Κοιτάζοντας τη συσκευή, η είσοδος κρύου νερού βρίσκεται δεξιά, η έξοδος ζεστού νερού βρίσκεται αριστερά.

Το κύκλωμα ζεστού νερού χρήσης δεν χρειάζεται βαλβίδα ασφαλείας, αλλά θα πρέπει να βεβαιώσετε ότι η πίεση του οχετού δεν υπερβαίνει τα 6 bar. Εάν δεν είστε βέβαιοι θα πρέπει να εγκαταστήσετε έναν μειωτήρα πίεσης.

Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις της υδραυλικής εγκατάστασης δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ως παροχές γείωσης της ηλεκτρικής ή τηλεφωνικής σας εγκατάστασης. Δεν είναι σε καμία περίπτωση κατάλληλες για τη χρήση αυτή. Θα μπορούσαν να παρουσιάσουν σε σύντομο χρόνο σοβαρές ζημιές στις σωληνώσεις και στη συσκευή.

Σε περίπτωση εξωτερικής εγκατάστασης, χρησιμοποιήστε μόνο υδραυλικούς συνδετικούς σωλήνες και βρύσες από μεταλλικό υλικό, καθώς η χρήση του αντιπαγετικού κιτ μπορεί να προκαλέσει φθορά σε υλικά διαφορετικά από αυτά που υποδεικνύονται.

3.8 Αντιψυκτικό σύστημα

1 Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση. Το μπόιλερ δεν διαθέτει αυτόματα αντιπαγετικά συστήματα. Σε περίπτωση κινδύνου παγετού (θερμοκρασίες κάτω των 0 °C), το ίδιο πρέπει να εκκενωθεί από το νερό που περιέχεται στο εσωτερικό του. Στην περίπτωση εγκαταστάσεων σε μερικώς προστατευμένο μέρος, πρέπει να χρησιμοποιηθούν αντιπαγετικά συστήματα για την επαρκή προστασία της συσκευής από τον κίνδυνο παγετού. Προστατέψτε επαρκώς τις βρύσες και τους σωλήνες υδραυλικής σύνδεσης της εγκατάστασης.

2 Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα αυτόματο σύστημα αντιψυκτικού που προστατεύει το κύκλωμα νερού οικιακής χρήσης από το πάγωμα όταν οι θερμοκρασίες περιβάλλοντος είναι έως -10° C.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την προστασία, η οποία υλοποιείται με αντιστάσεις νήματος ηλεκτρικά τροφοδοτούμενες, πρέπει να υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία. Αυτό σημαίνει ότι οποιαδήποτε διακοπή ρεύματος απενεργοποιεί την προστασία. **Η αντιψυκτική προστασία είναι ενεργή ακόμα και με το λέβητα σε κατάσταση αναμονής (stand-by).**

Το αντιπαγετικό σύστημα προστατεύει το κύκλωμα νερού του μπόιλερ μέχρι τα εξαρτήματα υδραυλικής σύνδεσης (είσοδος και έξοδος οικιακού νερού χρήσης). Σε περίπτωση εξωτερικής τοποθέτησης είναι απαραίτητο να προστατευούνται επαρκώς οι σωλήνες υδραυλικής σύνδεσης και οι βρύσες. Σε κάθε περίπτωση, είναι απαραίτητο να προστατευούνται επαρκώς οι βρύσες και οι σωλήνες υδραυλικής σύνδεσης της εγκατάστασης.

3.9 Άδειασμα του θερμοσίφωνα

Για να αδειάσετε τον θερμοσίφωνα:

- Κλείστε τη γενική βάνα του δικτύου υδροδότησης
- ανοίξτε όλες τις βάνες του νερού χρήσης
- βεβαιωθείτε ότι οι βάνες που βρίσκονται στα πιο χαμηλά σημεία της εγκατάστασης επιτρέπουν το πλήρες άδειασμα του θερμοσίφωνα.

3.10 Μετατροπή αερίου

Η μετατροπή από ένα αέριο μιας οικογένειας σε ένα αέριο άλλης οικογένειας μπορεί να γίνει εύκολα ακόμη και με εγκαταστημένη τη συσκευή.

Η μετατροπή πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο και καταρτισμένο προσωπικό σύμφωνα με το Ν.Δ. 37 του 2008, πρέπει επίσης να τηρούνται οι διατάξεις που περιέχονται στα πρότυπα UNI 7129 και 7131.

Ο θερμοσίφωνα παρέχεται για λειτουργία με φυσικό αέριο (G20) ή προπύλιο LPG (G30/G31), σύμφωνα με την ετικέτα του προϊόντος.

Υπάρχει ωστόσο η δυνατότητα μετατροπής της συσκευής από έναν τύπο αερίου σε άλλο, χρησιμοποιώντας τα ειδικά σετ που παρέχονται κατόπιν αιτήματος:

- Κιτ μετατροπής Φυσικού αερίου
- Κιτ μετατροπής LPG

Σχετικά με την αποσυναρμολόγηση ανατρέξτε στις ακόλουθες οδηγίες:


- Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία
- αφαιρέστε διαδοχικά το περίβλημα, κάλυμμα δεξαμενής αέρα και κάλυμμα θαλάμου καύσης
- Αποσυνδέστε τη σύνδεση του καλωδίου σπινθηριστή
- Βγάλτε τον κάτω δακτύλιο στερέωσης από την έδρα της δεξαμενής αέρα
- αποσυνδέστε τον θερμοστάτη του καυστήρα (I) αφαιρώντας το κλιπ στερέωσης
- ξεβιδώστε εντελώς το άνω παξιμάδι της γραμμής της βαλβίδας αερίου
- χαλαρώστε τα παξιμάδια (A) της γραμμής παράκαμψης (by-pass)
- χαλαρώστε το παξιμάδι (B) της γραμμής του μετρητή ροής/καυστήρα
- βγάλτε τα κλιπ (C) που στερεώνουν τις γραμμές στον καυστήρα
- αποσυνδέστε τις γραμμές (D) από τον καυστήρα
- ξεβιδώστε τις 4 βίδες (E) που στερεώνουν τον καυστήρα στην πίσω πλευρά
- αφαιρέστε τον καυστήρα (F), ξεβιδώστε τις βίδες (G) που στερεώνουν την πολλαπλή στο καυστήρα (εικ."Εικ. 35" και εικ."Εικ. 36")
- από το ειδικό κιτ μετατροπής, πάρτε την πλήρη πολλαπλή LPG και τη σχετική φλάντζα του καυστήρα LPG.
- στερεώστε την πολλαπλή και τη φλάντζα στον καυστήρα χρησιμοποιώντας τις βίδες που έχουν προηγουμένως αφαιρεθεί. (εικ."Εικ. 37")

Δείτε Εικ. 35 και Εικ. 36

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Για τη μετατροπή από αέριο μεθάνιο σε LPG, τοποθετήστε τη φλάντζα του καυστήρα (H).

Για τη μετατροπή από LPG σε αέριο μεθάνιο, αφαιρέστε την.

 πριν αφαιρέσετε τη φλάντζα του καυστήρα, αδειάστε τον θερμοσίφωνα με τον τρόπο που περιγράφεται στην παράγραφο "Αδειασμα του θερμοσίφωνα".

Δείτε Εικ. 37


Στη συνέχεια πρέπει να ρυθμίσετε την **Παράμετρο 4** (βλ. παρ. "Μενού παραμέτρων") με τον ακόλουθο τρόπο:

Για μετατροπή από ΜΕΘΑΝΙΟ σε LPG	
Παράμετρος	Τιμή
4	1
Για μετατροπή από LPG σε ΜΕΘΑΝΙΟ	
Παράμετρος	Τιμή
4	0

3.11 Ρυθμίσεις

Ο θερμοσίφοντας έχει ήδη ρυθμιστεί κατά την κατασκευή του από τον κατασκευαστή.

Αν ωστόσο χρειαστεί να κάνετε εκ νέου τις ρυθμίσεις, για παράδειγμα μετά από μια έκτακτη συντήρηση, μετά από την αντικατάσταση της βαλβίδας αερίου ή μετά από μια μετατροπή αερίου, ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται ακολούθως.

 Οι ρυθμίσεις μέγιστης ισχύος πρέπει να εκτελούνται με την ακολουθία που υποδεικνύεται και αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό.

- Αφαιρέστε το περίβλημα ξεβιδώνοντας τις βίδες στερέωσης **A** (βλ. παράγραφο "Αφαίρεση του περιβλήματος").
- Ξεβιδώστε κατά περίπου δύο στροφές τη βίδα της υποδοχής πίεσης (1) μετά από τη βαλβίδα αερίου και συνδέστε το μανόμετρο
- Αποσυνδέστε την παροχή αντιστάθμισης (5) από τη βαλβίδα αερίου
- Αφαιρέστε το καπάκι προστασίας (2)
- Ανοίξτε μία βρύση νερού στη μέγιστη παροχή, θέστε στη μέγιστη τιμή τον επιλογέα θερμοκρασίας και τροφοδοτήστε ηλεκτρικά τον θερμοσίφωνα

Δείτε Εικ. 38

Ρύθμιση για το μέγιστο:

- Βιδώστε μέχρι τέλος το παξιμάδι (3) μέχρι να λάβετε την τιμή πίεσης αερίου που αναφέρεται στον πίνακα


Μέγιστη πίεση αερίου στα ακροφύσια			
Μοντέλα 11	G20	12,00	mbar
		122,37	mm. C.A.
	G30	27,40	mbar
		279,40	mm. C.A.
	G31	35,40	mbar
		360,98	mm. C.A.
Μοντέλα 13	G20	14,00	mbar
		142,76	mm. C.A.
	G30	27,40	mbar
		279,40	mm. C.A.
	G31	35,40	mbar
		360,98	mm. C.A.
Μοντέλα 17	G20	15,20	mbar
		155,00	mm. C.A.
	G31	35,30	mbar
		359,96	mm. C.A.

Ρύθμιση για το ελάχιστο:

- Αποσυνδέστε το ένα από τα δύο ηλεκτρικά καλώδια από το πηνίο
- Βιδώστε και/ή ξεβιδώστε την εξάγωνη βίδα ρύθμισης του ελάχιστου (4) μέχρι να λάβετε την τιμή πίεσης αερίου που αναφέρεται στον πίνακα
- Επανατοποθετήστε το καπάκι προστασίας (2)

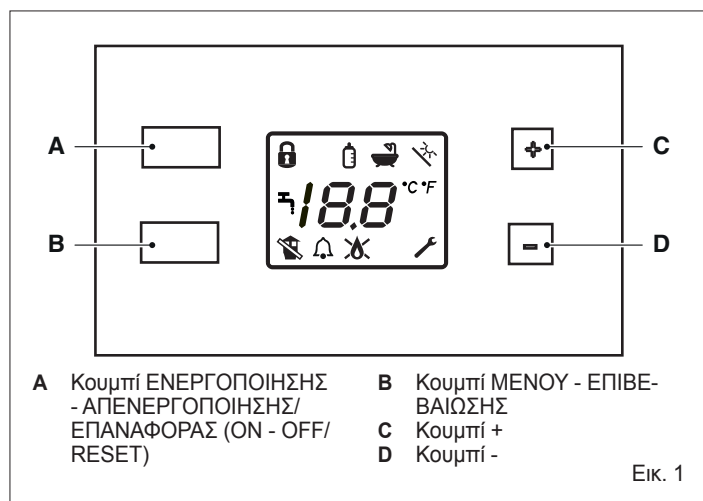
Ελάχιστη πίεση αερίου στα ακροφύσια			
Μοντέλα 11	G20	1,30	mbar
		13,26	mm. C.A.
	G30	2,80	mbar
		28,55	mm. C.A.
	G31	3,60	mbar
		36,71	mm. C.A.
Μοντέλα 13	G20	1,80	mbar
		18,35	mm. C.A.
	G30	3,40	mbar
		34,67	mm. C.A.
	G31	4,40	mbar
		44,87	mm. C.A.
Μοντέλα 17	G20	2,10	mbar
		21,41	mm. C.A.
	G31	5,00	mbar
		50,99	mm. C.A.

- Επανασυνδέστε την παροχή αντιστάθμισης στη βαλβίδα αερίου (5)
- Αποσυνδέστε το μανόμετρο και βιδώστε ξανά τη βίδα της υποδοχής πίεσης (1)

 Υπενθυμίζεται ότι για τη λειτουργία με LPG είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ένας ρυθμιστής πίεσης του αερίου στην τροφοδοσία της συσκευής, ρυθμιζόμενος στην πίεση 28-30 mbar για τη λειτουργία με αέριο βουτάνιο και 37 mbar για την λειτουργία με αέριο προπανάου.

4 Θ΄ΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 Διεπαφή χειριστηρίων



Κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ - ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ (ON - OFF/RESET)

Επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής. Επιτρέπει, επίσης, την αποκατάσταση σε περίπτωση ύπαρξης ανωμαλίας λειτουργίας.










MENOY

Επιτρέπει την επιβεβαίωση των επιλογών, την είσοδο στο μενού χρήστη και, εάν πατηθεί για περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα, την πρόσβαση στο τεχνικό μενού (σε αυτήν την περίπτωση ζητείται η εισαγωγή του κωδικού).

Κουμπιά + και -

Επιτρέπουν την πλοήγηση στις διάφορες διαθέσιμες λειτουργίες, την τροποποίηση της τιμής μιας παραμέτρου και την αλλαγή της επιλεγμένης θερμοκρασίας για το ζεστό νερό οικιακής χρήσης.

4.2 Περιγραφή εικονιδίων

-  Εμπλοκή ρύθμισης θερμοκρασίας
-  Λειτουργία τροφοδότη φιαλών (Bottle feeder)
-  Λειτουργία επιλογής μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας
-  Γενικός συναγερμός
-  Λήψη νερού οικιακής χρήσης
-  Παρουσία φλόγας
-  Εμπλοκή φλόγας
-  Εισαγωγή στο τεχνικό μενού
-  Ανωμαλία καπνών


4.3 Επιλογή των λειτουργιών

Πατήστε το κουμπί ΜΕΝΟΥ (B). Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά "+" και "-" μπορείτε να εμφανίσετε διαδοχικά στην οθόνη τις διαθέσιμες λειτουργίες. Το εικονίδιο σχετικά με την επιλογή σας αναβοσβήνει μαζί με τα κεντρικά τμήματα.

Στην περίπτωση του αγγλικού κλειδιού () τα κεντρικά τμήματα δεν εμφανίζονται.

Πατώντας το κουμπί ΜΕΝΟΥ (B) περνάτε στη λειτουργία ρύθμισης της τιμής. Στο digit εμφανίζεται το "on" ή το "of" ανάλογα με το αν η λειτουργία είναι εκείνη τη στιγμή ενεργή ή ανενεργή. Για να αλλάξετε την κατάσταση της λειτουργίας:

- πατήστε τα κουμπιά "+" και "-"
- πατήστε το κουμπί ΜΕΝΟΥ (B) για επιβεβαίωση και για να επιστρέψετε στην επιλογή λειτουργιών.

 Κρατώντας πατημένο το κουμπί "+" ή "-", ενεργοποιείται η λειτουργία ταχείας κύλισης.

Λειτουργία μπλοκαρίσματος κουμπιών

Επιτρέπει το κλείδωμα του πληκτρολογίου. Ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται με ένα συνδυασμό κουμπιών (κουμπιά "+" και "-" που πιέζονται ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα).

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη (κλείδωμα) το πληκτρολόγιο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

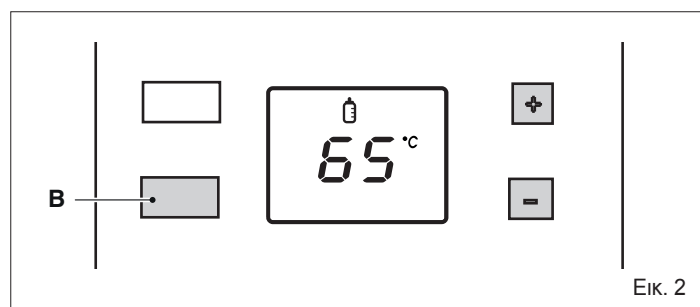
Λειτουργία τροφοδότη φιαλών (Bottle feeder)

Επιλέγοντας αυτήν τη λειτουργία μπορείτε να ρυθμίσετε τη μέγιστη θερμοκρασία παροχής νερού (μέγιστη τιμή 65 °C, ελάχιστη τιμή 36 °C).

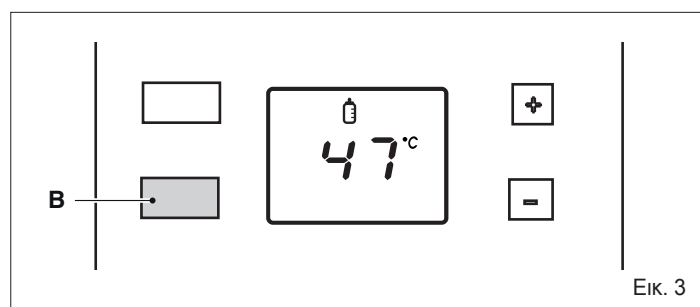
Αν η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "of". Αν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη στην οθόνη εμφανίζεται η λειτουργία "Bottle feeder" που ρυθμίστηκε από πριν.

Η μέγιστη τιμή ρύθμισης ορίζεται στην παράμετρο 11 (βλ. πίνακα παραμέτρων).

Για να αλλάξετε την επιλεγμένη τιμή πατήστε το κουμπί ΜΕΝΟΥ (B) και με τα κουμπιά "+" ή "-" επιλέξτε την επιθυμητή τιμή.



Στη συνέχεια επιβεβαιώστε την τιμή πιέζοντας ξανά το κουμπί ΜΕΝΟΥ (B).



Λειτουργία επιλογής μονάδας μέτρησης θερμοκρασίας °C °F

Μπορείτε να επιλέξετε από δύο κλίμακες μέτρησης: βαθμοί Κελσίου και Φάρεναϊτ.

Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα μονάδα μέτρησης. Για αλλαγή της τιμής μεταβείτε στη λειτουργία (°C °F) και πατήστε τα κουμπιά "+" και "-".

Επιβεβαιώστε την επιλογή με το κουμπί ΜΕΝΟΥ (B).

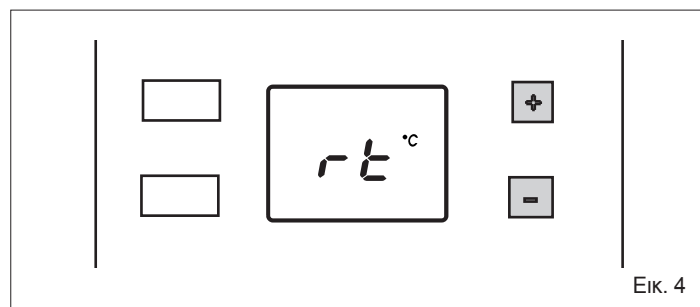
Λειτουργία κλειδιού

Όταν επιλέγεται το εικονίδιο αγγλικού κλειδιού, τα κεντρικά τμήματα της οθόνης σβήνουν. Πατώντας το ΜΕΝΟΥ (B) για 2 δευτερόλεπτα περνάτε στη λειτουργία εισαγωγής κωδικού πρόσβασης (μόνο για το επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό) για πρόσβαση στο τεχνικό μενού (βλ. παράγραφο "Μενού παραμέτρων").

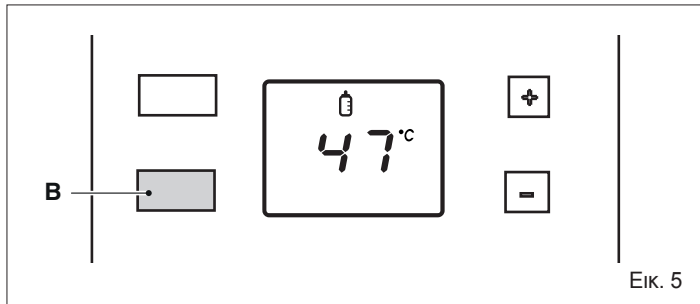
Ηλιακός

Η λειτουργία είναι ενεργή αν η εγκατάσταση είναι προετοιμασμένη για λειτουργία με την εγκατάσταση ηλιακής μονάδας.

Για έξοδο από το μενού λειτουργιών πατήστε τα κουμπιά "+" ή "-" έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "rt" (επιστροφή).



Επιβεβαιώνοντας με το κουμπί ΜΕΝΟΥ (B) επιστρέφεται στην εμφάνιση της κατάστασης ενεργοποίηση/αναμονή (on/standby).



Εικ. 5

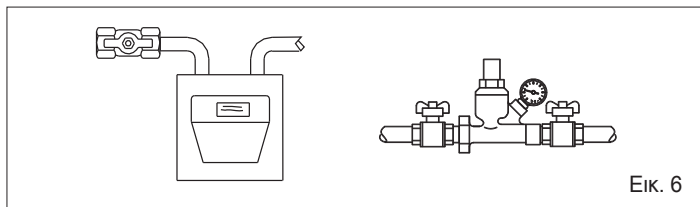
Αν δεν γίνει καμία ενέργεια, μόλις περάσουν 2 λεπτά, η συσκευή εξέρχεται από το μενού και επιστρέφει στην οθόνη κανονικής λειτουργίας.

4.4 Άναμμα

Η πρώτη θέση σε λειτουργία της συσκευής πρέπει να εκτελείται από ειδικευμένο προσωπικό.

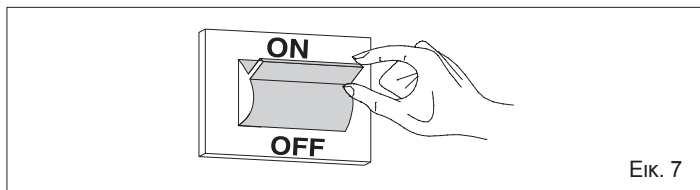
Οι ακόλουθοι έλεγχοι και εργασίες πρέπει να διεξάγονται:

- Βεβαιωθείτε ότι οι βάνες καυσίμου και νερού της εγκατάστασης νερού είναι ανοιχτές



Εικ. 6

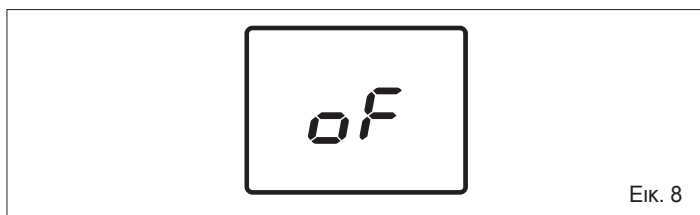
- Τοποθετήστε το γενικό διακόπτη του συστήματος στη θέση "αναμμένο".



Εικ. 7

Η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα και είναι συνήθως σβηστή.

Στην οθόνη ανάβουν διαδοχικά (από σβηστό σε αναμμένο) κάθε 2 δευτερόλεπτα ένα τμήμα των 2 ψηφίων έως ότου σχηματιστεί η ένδειξη "oF" (σβηστό). Όταν εμφανιστεί πλήρως το "oF" στην οθόνη, η ένδειξη αυτή παραμένει αναμμένη για 10 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια αναβοσβήνει 5 φορές και μετά σβήνει για 5 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια αρχίζει ξανά η ακολουθία ανάμματος των τμημάτων. Σε αυτή τη λειτουργία η συσκευή αγνοεί κάθε αίτημα ανάμματος.



Εικ. 8

- πατήστε το κουμπί ON - OFF/RESET (A) για να ανάψετε τη συσκευή. Όλα τα εικονίδια στην οθόνη εμφανίζονται για 2 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια παραμένουν αναμμένα μόνο τα εικονίδια σχετικά με το τρέχοντα τρόπο λειτουργίας.

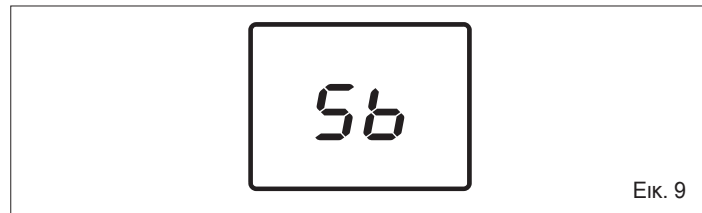
Στη λειτουργία ON, η συσκευή είναι αναμμένη με δυνατότητα παραγωγής ζεστού νερού οικιακής χρήσης.

Αν δεν υπάρχει αίτημα για ζεστό νερό οικιακής χρήσης ο θερμοσίφωνα τίθεται σε κατάσταση αναμονής.

Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης, στην οθόνη ανάβουν διαδοχικά (από σβηστό σε αναμμένο) κάθε 2 δευτερόλεπτα ένα τμήμα των ψηφίων έως ότου σχηματιστεί η ένδειξη "Sb".

Όταν το "Sb" είναι ορατό, η ένδειξη αυτή παραμένει αναμμένη για 10 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια αναβοσβήνει 5 φορές και μετά σβήνει για 5 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια αρχίζει ξανά η ακολουθία ενεργοποίησης των τμημάτων.

Στην κατάσταση stand-by, εάν η θερμοκρασία στον αισθητήρα νερού οικιακής χρήσης είναι > 65 °C ενεργοποιείται ο ανεμιστήρας. Όταν η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 65 °C ο ανεμιστήρας συνεχίζει να τροφοδοτείται για ένα επιπλέον λεπτό και στη συνέχεια απενεργοποιείται.



Εικ. 9

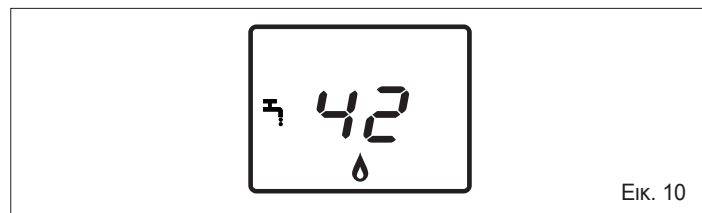
Λήψη νερού οικιακής χρήσης

- Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού οικιακής χρήσης. Μόλις περάσει ο χρόνος που ρυθμίστηκε στην παράμετρο «Χρόνος αναμονής έναρξης οικιακού νερού χρήσης» (κατά προσέγγιση 0,5 δευτερόλεπτα) στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο της βρύσης και η θερμοκρασία του παρεχόμενου ζεστού νερού οικιακής χρήσης (στρογγυλοποιημένη στον ανώτερο βαθμό).
- Ο καυστήρας ανάβει και, όταν η φλόγα ανιχνεύεται, στην οθόνη ανάβει το αντίστοιχο σύμβολο.
- Η συσκευή θα παράγει ζεστό νερό οικιακής χρήσης στη θερμοκρασία που επιλέχθηκε στην παράμετρο «Μέγιστο σημείο ρύθμισης νερού οικιακής χρήσης» (βλέπε πίνακα των παραμέτρων).
- Με το κλείσιμο της βρύσης του νερού, ο θερμοσίφωνα θα σταματήσει και θα είναι έτοιμος για την επόμενη εκκίνηση.

Η απενεργοποίηση και η εκ νέου ενεργοποίηση του καυστήρα λειτουργούν με δύο τρόπους:

- απόλυτος: όριο απενεργοποίησης καυστήρα στους 70 °C
- συναφής: όριο απενεργοποίησης καυστήρα όταν επιτευχθεί η τιμή του σημείο ρύθμισης + 4 °C.

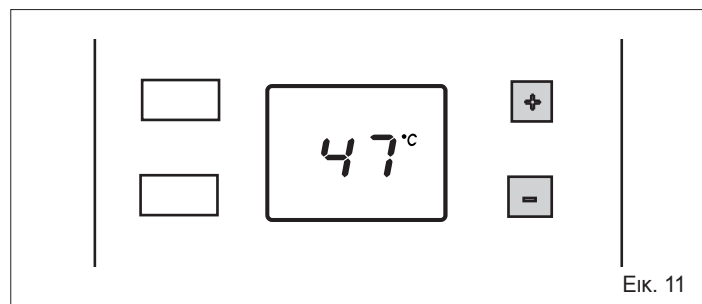
Το σημείο εκ νέου ενεργοποίησης είναι κοινό για τα δύο τρόπους και αντιστοιχεί στην ονομαστική τιμή του σημείου ρύθμισης -1 °C.



Εικ. 10

ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- πατώντας τα κουμπιά "+" ή "-" μπορείτε να αλλάξετε το σημείο ρύθμισης για τη θερμοκρασία του νερού οικιακής χρήσης. Με το κουμπί "+" η τιμή αυξάνεται ενώ με το κουμπί "-" μειώνεται.



Εικ. 11

Αν υπάρχει ανωμαλία, ο θερμοσίφωνα πραγματοποιεί "ΠΑΥΣΗ" (βλ. παράγραφο Προβλήματα λειτουργίας και αποκατάσταση).

4.5 Προβλήματα λειτουργίας και αποκατάσταση

Σε περίπτωση προβλήματος στην οθόνη εμφανίζονται οι ενδείξεις οι οποίες συνοπτικά περιγράφονται στον πίνακα.

Τύπος σφάλματος	Μεταβατικό Οριστικό	Κωδικός σφάλματος	Εικονίδια
Συναγερμός θερμοστάτη ορίου	Οριστικό	02	✘
Πρόβλημα πιεσοστάτη αέρα	Μεταβατικό	03	🔔 🔧
Συναγερμός θερμοστάτη καυστήρα	Οριστικό	04	✘
Συναγερμός πιεσοστάτη αέρα	Οριστικό	03	✘ 🏠
Συναγερμός εμπλοκής μονάδας ACF	Οριστικό	01	✘
Συναγερμός βλάβης ηλεκτρονικής μονάδας ACF	Οριστικό	01	✘
Πρόβλημα παρασιτικής φλόγας	Μεταβατικό	11	🔔
Συναγερμός υπερθέρμανσης	Οριστικό	88°C αναβοσβήνει	✘
Πρόβλημα βλάβης NTC νερού οικιακής χρήσης	Μεταβατικό	06	🔔
Πρόβλημα βλάβης NTC εισόδου	Μεταβατικό	08	🔔

Αν υπάρχει μια προσωρινή ανωμαλία, η συσκευή προσπαθεί αυτόνομα να αποκαταστήσει τη λειτουργία.

Αν υπάρχει μόνιμο πρόβλημα, πρέπει να αποκαταστήσετε τη λειτουργία της συσκευής πατώντας το κουμπί ON - OFF/RESET (A).

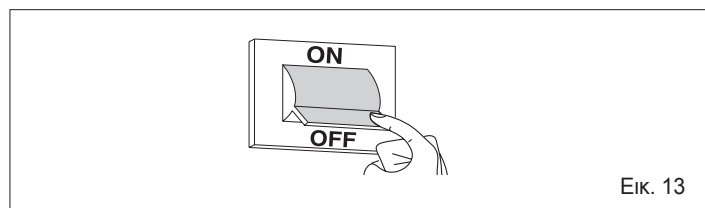
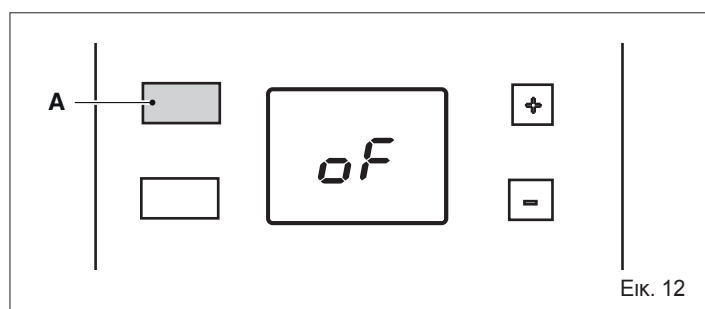
Αυτή η ενέργεια μπορεί να επαναληφθεί έως 2 φορές. Αν το πρόβλημα δεν αποκατασταθεί πρέπει να ζητήσετε την επέμβαση της Υπηρεσίας Τεχνικής Υποστήριξης.

⚠️ Σύμφωνα με το σύστημα οι συναγερμοί παραμένουν ενεργοί και στην κατάσταση ON-OFF/RESET. Ωστόσο, σε αυτήν την κατάσταση λειτουργίας δεν εμφανίζονται στην οθόνη. Αν ενεργοποιηθεί μια εμπλοκή κατά τη διάρκεια λειτουργίας σε κατάσταση OFF, για να αποκατασταθεί πρέπει να θέσετε τον θερμοσίφωνα σε κατάσταση ON και στη συνέχεια ξανά στη θέση OFF.

4.6 Προσωρινή απενεργοποίηση

Σε περίπτωση προσωρινών απουσιών, σαββατοκύριακου, σύντομων ταξιδιών, κλπ:

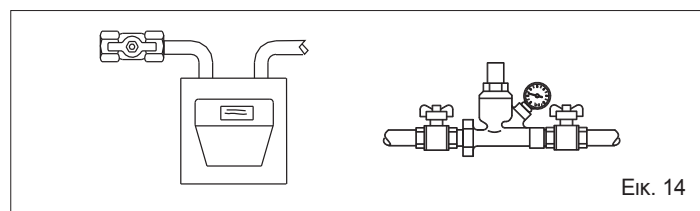
- πατήστε το κουμπί ON-OFF/RESET (A)
- τοποθετήστε το γενικό διακόπτη του συστήματος σε θέση "απενεργοποίησης".



4.7 Απενεργοποίηση για μεγάλες περιόδους

Σε περίπτωση μη χρήσης της συσκευής για μεγάλη περίοδο απαιτείται να γίνουν οι ακόλουθες εργασίες:

- πατήστε το κουμπί ON-OFF/RESET (A)
- Τοποθετήστε το γενικό διακόπτη του συστήματος σε θέση "απενεργοποίησης"
- Κλείστε τις βάνες καυσίμου και νερού της εγκατάστασης.



⚠️ Αδειάστε την εγκατάσταση αν υπάρχει κίνδυνος πάγου.

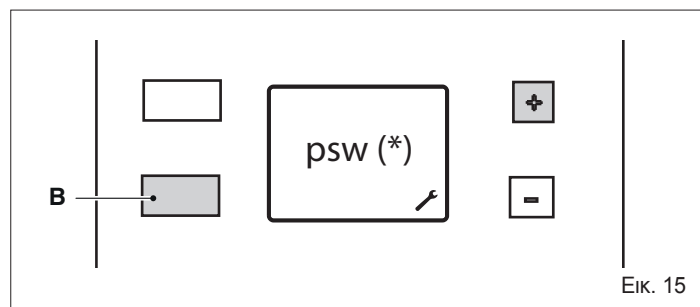
4.8 Μενού παραμέτρων

Πατήστε το κουμπί MENOY (B) για 2 δευτερόλεπτα.

Τα δύο κεντρικά τμήματα των digit αναβοσβήνουν και μαζί με αυτά και ορισμένα από τα εμφανιζόμενα εικονίδια.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "+" ή "-" έως ότου επιλέξετε το εικονίδιο με ο αγγλικό κλειδί (🔧). Στο σημείο αυτό τα κεντρικά τμήματα σβήνουν.

Πατήστε το κουμπί MENOY (B) για να εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης στο τεχνικό μενού (μόνο για επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό). Πατήστε το κουμπί "+" για να αυξήσετε την αριθμητική τιμή έως ότου φτάσει στην τιμή του κωδικού πρόσβασης.



(*) psw = Ρυθμίστε την τιμή του κωδικού πρόσβασης (18), ο οποίος διατίθεται μόνο για επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. **Ο χρήστης σε καμία περίπτωση δεν έχει πρόσβαση στο ΤΕΧΝΙΚΟ ΜΕΝΟΥ.**

Κατά την πρόσβαση στο τεχνικό μενού στην οθόνη εμφανίζεται ο αριθμός "2". Πατώντας τα κουμπιά "+" ή "-" μπορείτε να επιλέξετε την επόμενη παράμετρο:

- 2 Ισχύς καυστήρα
- 4 Τύπος αερίου
- 5 Τύπος μετρητή ροής
- 6 Χρόνος αναμονής έναρξης νερού οικιακής χρήσης
- 11 Μέγιστο σημείο ρύθμισης κυκλώματος νερού οικιακής χρήσης
- 20 Επαγόμενη λειτουργία κατά του εφελκυσμού
- 40 Λειτουργία θερμοστάτη ζεστού νερού οικιακής χρήσης
- 41 Εμφάνιση θερμοκρασίας εισόδου νερού οικιακής χρήσης
- 42 Εμφάνιση παροχής νερού οικιακής χρήσης
- rt Έξοδος από το μενού
- rs Επαναφορά εργοστασιακών τιμών

Η επιβεβαίωση των επιλεγμένων τιμών γίνεται με πίεση του κουμπιού MENOY (B).

Για έξοδο από το ΤΕΧΝΙΚΟ ΜΕΝΟΥ πατήστε τα κουμπιά "+" ή "-" έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη "rt" (επιστροφή). Πατήστε το κουμπί MENOY (B) για επιστροφή στο ΜΕΝΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.

πατώντας το κουμπί ON-OFF/RESET (A) περνάτε σε κατάσταση OFF.

Αν δεν γίνει καμία ενέργεια, μόλις περάσουν 2 λεπτά, η συσκευή εξέρχεται από το μενού και επιστρέφει στην οθόνη κανονικής λειτουργίας.

4.8.1 Πίνακας παραμέτρων

Αρ. ΠΑΡ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΥ	ΜΟΝΑΔΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ	ΕΛΑΧ.	ΜΕΓ.	ΤΙΜΕΣ	ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΤΙΜΗ
2	Επιλογή ισχύος/χωρητικότητας σε λίτρα	l/min			11 13 17	11 13 17
4	Επιλογή μεθανίου/LPG				0 (ΜΕΘΑΝΙΟ) 1 (LPG)	0 (μοντέλα μεθανίου) 1 (μοντέλα LPG)
5	Επιλογή διακόπτη/μετρητή ροής				0 (ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΡΟΗΣ) 1 (ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΡΟΗΣ)	0
6	Χρόνος αναμονής έναρξης νερού οικιακής χρήσης	s	0,5	10	(βήμα 0,5 δευτ.)	0,5s
11	Μέγιστο σημείο ρύθμιση κυκλώματος νερού οικιακής χρήσης	°C	36	65		65
20	Επαγόμενη λειτουργία κατά του εφελκυσμού		0	1	0 (ΟΧΙ) 1 (ΔΡΑΣΤΙΚΟ)	1
40	Τύπος λειτουργίας θερμοστάτη νερού οικιακής χρήσης				0 (ΑΠΟΛΥΤΟΣ) 1 (ΣΥΝΑΦΗΣ)	0
41	Εμφάνιση θερμοκρασίας εισόδου νερού οικιακής χρήσης	°C				
42	Εμφάνιση παροχής νερού οικιακής χρήσης				ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ	
rt	Έξοδος από το μενού					
rs	Επαναφορά εργοστασιακών τιμών					

4.8.2 Επαναφορά εργοστασιακών τιμών

Από το μενού παραμέτρων, επιλέγοντας "rs" μπορείτε να επαναφέρετε τις παραμέτρους που ρυθμίστηκαν από το εργοστάσιο (Επαναφορά εργοστασιακών τιμών).

πατώντας το κουμπί MENOY (B) στην οθόνη εμφανίζονται δύο χαμηλές παύλες. Πατήστε το κουμπί "-" έως ότου μετακινηθούν οι δύο παύλες επάνω. Πατήστε το κουμπί "+" για επαναφορά των εργοστασιακών τιμών.

Αν αντί για το κουμπί "+" πατηθεί το κουμπί MENOY (B) η λειτουργία ακυρώνεται και επιστρέφете στο προηγούμενο μενού.

Για έξοδο από το ΤΕΧΝΙΚΟ MENOY πρέπει να πατήσετε τα κουμπιά "+" ή "-" έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη "π" (επιστροφή), στο σημείο αυτό πατώντας το κουμπί MENOY (B) επιστρέφете στο MENOY ΧΡΗΣΤΗ.

πατώντας το κουμπί ON-OFF/RESET (A) περνάτε σε κατάσταση OFF.

Αν δεν γίνει καμία ενέργεια, μόλις περάσουν 2 λεπτά, το μηχάνημα εξέρχεται από το μενού και επιστρέφει στην οθόνη κανονικής λειτουργίας.

 Σε περίπτωση αντικατάστασης της ηλεκτρονικής πλακέτας, είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε τις παραμέτρους 2 (11-13-17) και 4 (μεθάνιο - lpg) ανάλογα με τον τύπο θερμοσίφωνα που χρησιμοποιείται.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για μία σωστή χρήση στη διάρκεια του χρόνου φροντίστε να ελέγχεται η συσκευή από διαπιστευμένο προσωπικό τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: πριν κάνετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, συντήρησης, ανοίγματος ή αποσυναρμολόγησης των πάνελ του θερμοσίφωνα, σβήστε τη συσκευή κλείνοντας τη βάνα του αερίου.

Ελέγξτε ότι δεν είναι φραγμένα τα τμήματα διέλευσης καυσαερίων του εναλλάκτη. Για να κάνετε τον καθαρισμό των εξωτερικών πάνελ χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με νερό και σαπούνι.

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, σκόνες και λιπαντικά σφουγγάρια.

Μην καθαρίζετε τη συσκευή και/ή τα μέρη αυτής με ουσίες που είναι εύκολα εύφλεκτες (παραδείγματα: βενζίνη, αλκοόλες, πετρέλαιο, κλπ.).

Ελέγξτε τη θέση και την απόσταση του ηλεκτροδίου.

Δείτε Εικ. 39

 **Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση:** Σε περίπτωση που χρειάζεται να κάνετε έλεγχο ή καθαρισμό της εξαγωγής, ανοίξτε το καπάκι ξεβιδώνοντας τις βίδες A.

Δείτε Εικ. 40

6 ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ

6.1 Μοντέλα για εσωτερική εγκατάσταση

Για την αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος προχωρήστε ως εξής:

- αφαιρέστε την ηλεκτρική ενέργεια χρησιμοποιώντας τον πολυπολικό διακόπτη
- αφαιρέστε τις δύο βίδες A
- μετακινήστε μπροστά το περίβλημα B
- κινήστε το περίβλημα B προς τα πάνω ελευθερώνοντάς το από τα άνω άγκιστρα

Δείτε Εικ. 41

Μοντέλα 11-13

Για πρόσβαση στο ταμπλό, αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης C και περιστρέψτε το προς τα έξω

Δείτε Εικ. 42

Μοντέλα 17

Για να ανοίξετε το ταμπλό προχωρήστε ως εξής:

- αφαιρέστε τις βίδες C
- οδηγήστε το ταμπλό προς τα έξω και γυρίστε το μέχρι τη σταθερή θέση

Δείτε Εικ. 43

6.2 Μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση

Για την αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος προχωρήστε ως εξής:

- αφαιρέστε την ηλεκτρική ενέργεια χρησιμοποιώντας τον πολυπολικό διακόπτη
- βγάλτε τις τρεις βίδες A της άνω εξαγωγής
- αφαιρέστε την άνω εξαγωγή τραβώντας προς τα επάνω

Δείτε Εικ. 44

- αφαιρέστε τις δύο βίδες B
- μετακινήστε μπροστά το περίβλημα C
- κινήστε το περίβλημα C προς τα πάνω ελευθερώνοντάς το από τα άνω άγκιστρα

Δείτε Εικ. 45

Για να ανοίξετε το ταμπλό προχωρήστε ως εξής:

- αφαιρέστε τις βίδες **C**
- οδηγήστε το ταμπλό προς τα έξω και γυρίστε το μέχρι τη σταθερή θέση


Δείτε Εικ. 46

Στο τέλος των παραπάνω ενεργειών, συναρμολογήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα με αντίστροφη σειρά.

 Η τσιμούχα **F** πρέπει να βρίσκεται στην αρχική της θέση.

Δείτε Εικ. 47

6.3 Πρόσβαση στην ηλεκτρονική πλακέτα και στην πλακέτα ρύθμισης

 Πριν κάνετε παρέμβαση στη συσκευή, αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία μέσω του πολυπολικού διακόπτη που προβλέπεται στην ηλεκτρική γραμμή τροφοδοσίας.

Μοντέλα 11-13

- Για να έχετε πρόσβαση στον ηλεκτρονικό εξοπλισμό, αφαιρέστε το περίβλημα και περιστρέψτε το ταμπλό
- Απαγκιστρώστε το καπάκι και αποκτήστε πρόσβαση στην πλακέτα.

Δείτε Εικ. 48

Μοντέλα 17

- Για να έχετε πρόσβαση στον ηλεκτρονικό εξοπλισμό, αφαιρέστε το περίβλημα και ανοίξτε το ταμπλό
- αφαιρέστε τις δύο βίδες **G**
- αφαιρέστε το καπάκι και αποκτήστε πρόσβαση στην πλακέτα.

Δείτε Εικ. 49

7 ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΟΥΣ

Για μία καλή λειτουργία της συσκευής, για να παρατείνετε τη διάρκειά της και για να λειτουργεί πάντα με τις βέλτιστες συνθήκες ασφαλείας, είναι σκόπιμο, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, να φροντίζετε να επιθεωρείται η συσκευή από διαπιστευμένο προσωπικό. Αυτό σημαίνει την συνήθη εκτέλεση των παρακάτω ενεργειών:

- αφαίρεση ενδεχόμενων οξειδώσεων από τους καυστήρες
- αφαίρεση ενδεχόμενων επικαθίσεων από το ηλεκτρόδιο
- καθαρισμός του θαλάμου καύσης
- έλεγχος της έναυσης, σβησίματος και λειτουργίας της συσκευής
- έλεγχος της σωστής λειτουργίας του ανεμιστήρα
- έλεγχος του πιεσοστάτη αέρα
- έλεγχος των αγωγών απαγωγής καυσαερίων, αναρρόφησης αέρα.

 Οι παρακάτω υποδείξεις απευθύνονται μόνο στους διαπιστευμένους και εξουσιοδοτημένους για επεμβάσεις στη συσκευή τεχνικούς.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Δεν ανάβει ο θερμοσίφωνας	- Απουσία ηλεκτρικής τροφοδοσίας	- Συνδέστε στο δίκτυο
	- Απουσία τροφοδοσίας αερίου	- Ανοίξτε το αέριο
	- Αέρας στη σωλήνωση του αερίου	- Κάντε εξαέρωση
Δεν υπάρχει παρουσία σπίθας αλλά ο ανεμιστήρας λειτουργεί	- Πιεσοστάτης με βλάβη	- Αντικαταστήστε
	- Σωληνάριο του πιεσοστάτη μη συνδεδεμένο ή κομμένο	- Ελέγξτε - αντικαταστήστε - τοποθετήστε
	- Ηλεκτρόδιο έναυσης/ανίχνευσης χαλασμένο	- Αντικαταστήστε
	- Καλώδιο ηλεκτροδίου διακόπηκε	- Ελέγξτε - τακτοποιήστε
Ο καυστήρας δεν ανάβει	- Σπασμένο ηλεκτρονικό πίνακα	- Ελέγξτε - αντικαταστήστε
	- Ηλεκτρόδιο έναυσης/ανίχνευσης χαλασμένο	- Ελέγξτε - αντικαταστήστε
	- Καλώδιο ηλεκτροδίου διακόπηκε	- Ελέγξτε - αντικαταστήστε
	- Ηλεκτρονική πλακέτα δεν ανιχνεύει τη φλόγα	- Ελέγξτε τις επαφές των συνδετήρων και εάν είναι απαραίτητο αντικαταστήστε την πλακέτα
Δεν σβήνει ο καυστήρας με το τροφοδοσίας του αερίου κλείσιμο του νερού	- Κύρια ηλεκτροβάνια δεν ανοίγει	- Έλεγχος και εάν είναι απαραίτητο αντικαταστήστε
	- Ροοστάτης με βλάβη	- Αντικαταστήστε
Ανώμαλη φλόγα του καυστήρα και η συσκευή στη συνέχεια σβήνει	- Αγωγός απαγωγής/αναρρόφησης όχι καλά εγκατεστημένος	- Ελέγξτε την ερμητικότητα του αγωγού

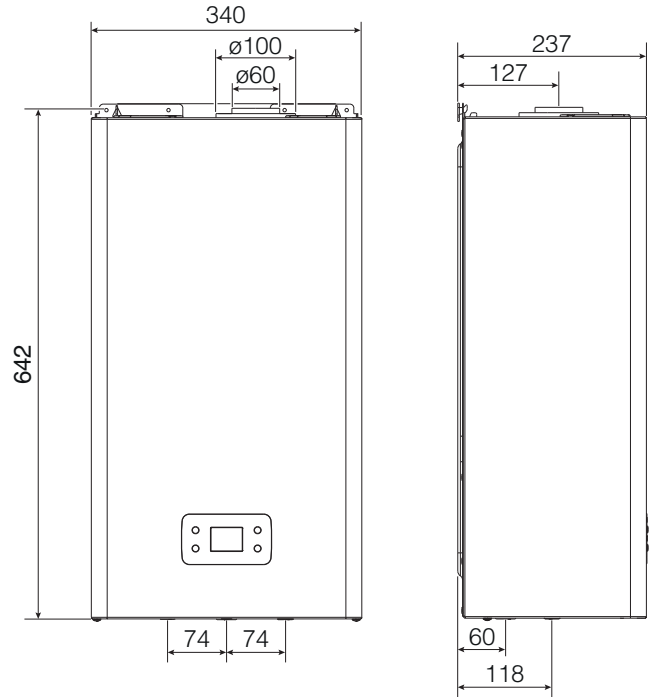
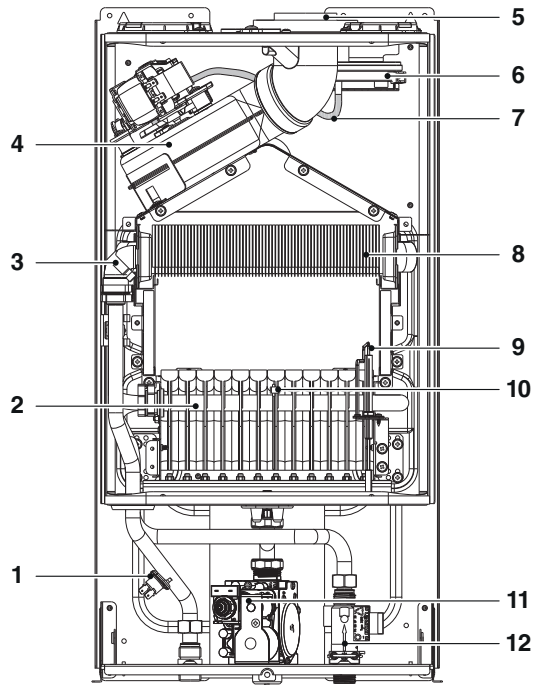
8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	μοντέλο (*)			MM	
	A	B	C		
Ονομαστική θερμική παροχή	22,20	25,00	30,00	kW	
	19.092	21.500	25.800	kcal/h	
Ονομαστική θερμική ισχύς	19,89	22,45	27,60	kW	
	17.106	19.307	23.736	kcal/h	
Μειωμένη θερμική παροχή	7,00	8,30	10,50	kW	
	6.020	7.138	9.030	kcal/h	
Μειωμένη θερμική ισχύς	6,58	7,84	9,89	kW	
	5.659	6.738	8.506	kcal/h	
Κατηγορία	I12H3+	I12H3+	I12H3P		
Χώρα προορισμού	GR				
Τύπος διαμόρφωσης	B22-B52; C12-C12x; C32-C32x; C42-C42x; C52-C52x; C62-C62x; C82-C82x; C92-C92x				
Χαρακτηριστικά αερίου					
Κατώτερη θερμοϊδική ισχύς (P.C.I.)	G20	34,02	34,02	34,02	MJ/m ³ S
	G30	116,09	116,09	-	
	G31	88	88	88	
Κατώτερος δείκτης Wobbe (15° C 1013 mbar)	G20	45,67	45,67	45,67	MJ/m ³ S
	G30	80,58	80,58	-	
	G31	70,69	70,69	70,69	
Ονομαστική τιμή πίεσης τροφοδοσίας	G20	20	20	20	mbar
	G30	28-30	28-30	-	
	G31	37	37	37	
Μέγιστη παροχή αερίου ζεστού νερού χρήσης	G20	2,35	2,64	3,17	Sm ³ /h
	G30	1,75	1,97	-	
	G31	1,72	1,94	2,33	
Μέγιστη πίεση ζεστού νερού χρήσης	G20	12,00	14,00	15,20	mbar
	G30	27,40	27,40	-	
	G31	35,40	35,40	35,30	
Ø κύριο ακροφύσιο καυστήρα	G20	0,87	0,87	0,85	mm
	G30	0,52	0,54	-	
	G31	0,52	0,54	0,52	
Μέγιστη παροχή καπνών (μεγ.-ελάχ.)	G20	17,162 - 9,047	17,697 - 10,223	20,887 - 12,733	g/s
	G30	16,353 - 8,740	17,737 - 10,223	-	
	G31	17,429 - 9,441	17,860 - 10,270	20,664 - 12,006	
Μπεκ		22	22	28	αρ.
Ø συνδέσμου αερίου			3/4"		
Ομόκεντροι σωλήνες εκκένωσης καπνών					
Διάμετρος		60/100		60/100	mm
Μέγιστο μήκος		3,5		2,6	m
Απώλεια για την εισαγωγή καμπύλης 45°/90°		1/1,5		1/1,5	m
Οπή διέλευσης τοίχου		105		105	mm
Ξεχωριστοί σωλήνες εκκένωσης καπνών					
Διάμετρος		80		80	mm
Μέγιστο μήκος		15+15		6+6	m
Απώλεια για την εισαγωγή καμπύλης 45°/90°		1,2/1,7		1,2/1,7	m
Θερμοκρασία καπνών (μέγ./ελάχ.)	G20	120-71	128-71	135-72	°C
	G30	121-64	123-63	-	
	G31	124-60	129-69	137-71	
Ελάχιστη πίεση			0,2		bar
Ονομαστική πίεση			2		bar
Μέγιστη πίεση			10		bar
Ελάχιστη παροχή νερού χρήσης			2		l/min
Ποσότητα ζεστού νερού με Δt 30 °C		9,5	10,7	13,2	l/min
Ø συνδέσμων νερού		1/2"	1/2"	1/2"	
Πεδίο επιλογής θερμοκρασίας ZNX		36-65	36-65	36-65	°C
Ρυθμιστής ροής		8	9	12	l/min
Συνολική ηλεκτρική ισχύς		41	41	41	W
Ασφάλεια			2		A
Τάση τροφοδοσίας			230/50		V/Hz
Βαθμός προστασίας			IPX4D		
Διαστάσεις θερμοσίφωνα					
Ύψος		642	642	640	mm
Μήκος		340	340	400	mm
Βάθος		237	237	246	mm
Καθαρό βάρος		19	19	21	kg

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΣΥΜΒΟΛΑ	μοντέλο (*)			MM
		A	B	C	
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού	-	A	A	A	
Δηλωμένο προφίλ φορτίου	-	M	L	XL	
Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού	ηwh	75,4	80,2	82,0	%
Ημερήσια κατανάλωση καυσίμου	Qfuel	8,109	15,175	24,225	kWh
Ετήσια κατανάλωση καυσίμου	AFC	6	11	18	GJ
Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Qelec	0,065	0,069	0,082	kWh
Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	AEC	14	15	18	kWh
Στάθμη ηχητικής ισχύος στο εσωτερικό	LWA	51	51	51	dB(A)
Εκπομπές οξειδίου του αζώτου	NOx	33	33	40	mg/kWh

(*) Για την αναγνώριση του μοντέλου ανατρέξτε στον πίνακα RANGE στη σελίδα 2.

Mod. 11-13



Mod. 17

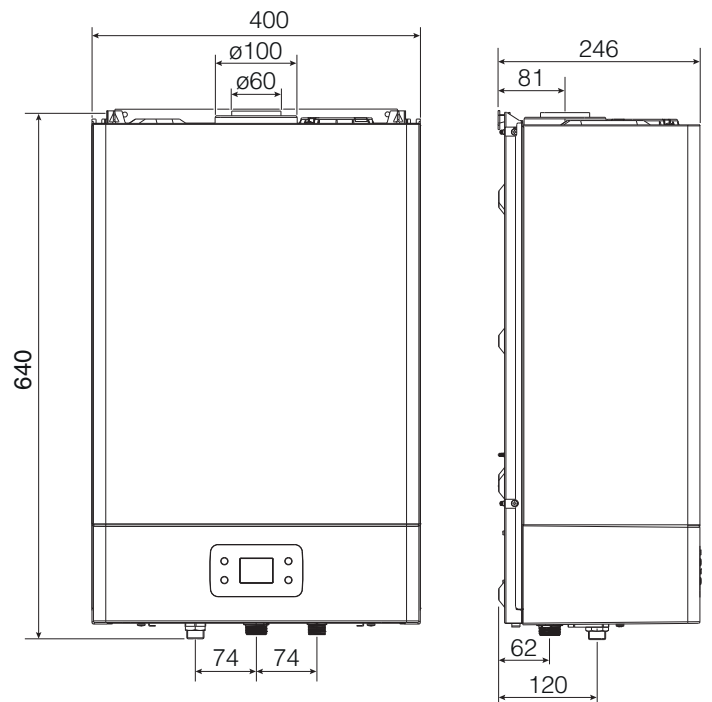
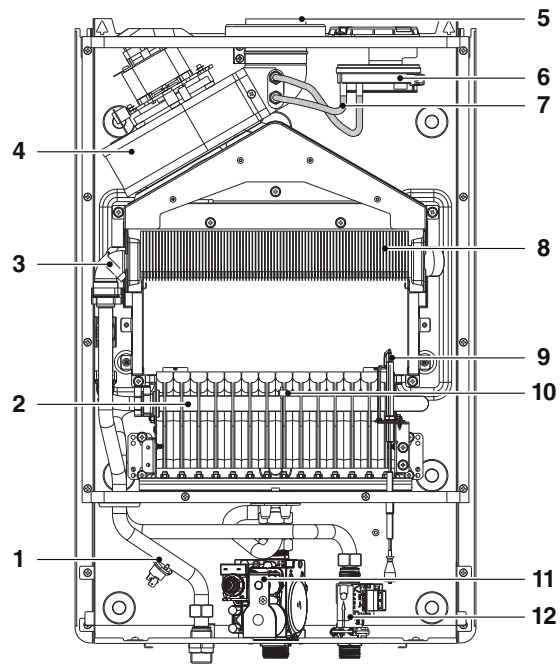


Fig. 16

IT	
1	Termostato limite
2	Brucciatore
3	Sonda NTC
4	Ventilatore
5	Scarico fumi
6	Pressostato aria
7	Pressione/depressione
8	Scambiatore
9	Elettrodo accensione/ rilevazione
10	Termostato bruciatore
11	Valvola gas
12	Flussostato acqua

EN	
1	Maximum temperature thermostat
2	Burner
3	NTC probe
4	Fan
5	Exhaust flue duct
6	Air pressure switch
7	Pressure/depression
8	Exchanger
9	Ignition/detection electrode
10	Burner thermostat
11	Gas valve
12	Water flow switch

FR	
1	Thermostat limite
2	Brûleur
3	Sonde NTC
4	Ventilateur
5	Évacuation fumées
6	Pressostat d'air
7	Pression/dépression
8	Échangeur
9	Électrode allumage / détection
10	Thermostat du brûleur
11	Vanne gaz
12	Fluxostat eau

ES	
1	Termostato límite
2	Queimador
3	Sonda NTC
4	Ventilador
5	Evacuación humos
6	Presostato aire
7	Presión/depresión
8	Intercambiador
9	Electrodo de encendido/ detección
10	Termostato quemador
11	Válvula gas
12	Flussostato de agua

PT	
1	Termóstato limite
2	Queimador
3	Sensor NTC
4	Ventilador
5	Evacuação de fumos
6	Pressostato de ar
7	Pressão/depressão
8	Permutador
9	Eléctrodo acendimento/ observação da chama
10	Termóstato do queimador
11	Válvula de gás
12	Fluxostato de água

HR	
1	Granični termostat
2	Plamenik
3	Osjetnik NTC
4	Ventilator
5	Ispust dimnih plinova
6	Presostat zraka
7	Tlak/podtlak
8	Izmjenjivač topline
9	Elektroda paljenja/očitavanja
10	Termostat plamenika
11	Plinski ventil
12	Osjetnik protoka vode

SL	
1	Mejni termostat
2	Gorilnik
3	Tipalo NTC
4	Ventilator
5	Odvod dimnih plinov
6	Tlačno stikalo
7	Tlak/Podtlak
8	Izmenjevalec
9	Elektroda za vžig / zaznavanje
10	Termostat gorilnika
11	Ventil za plin
12	Pretočno stikalo za vodo

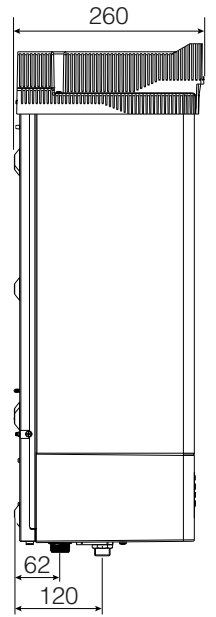
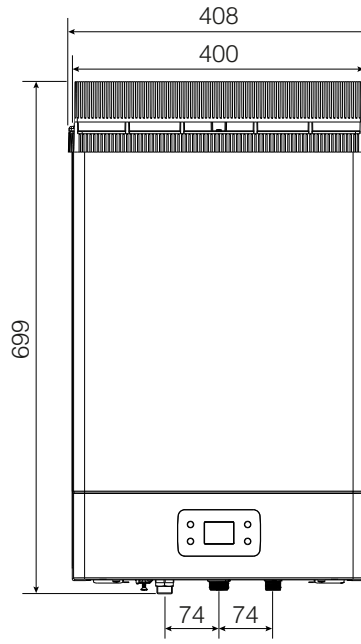
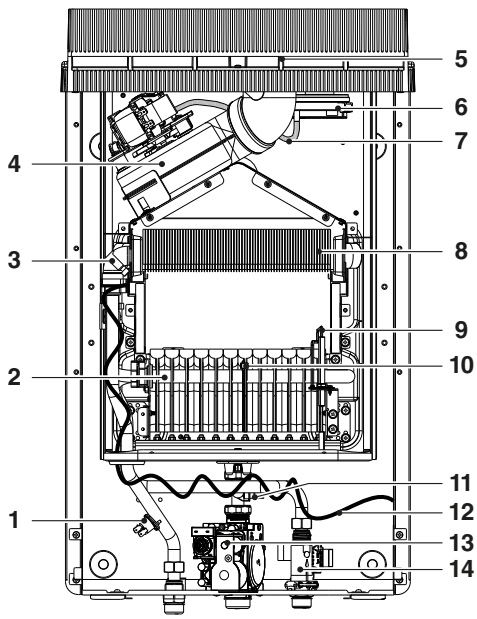
HU	
1	Határoló termosztát
2	Égő
3	NTC szonda
4	Ventilátor
5	Füstgázvezető
6	Levegő presszosztát
7	Nyomás/alacsony nyomás
8	Hőcserélő
9	Lángőr-/gyújtóelektroda
10	Égőfej termosztát
11	Gázszelep
12	Vízáramlás-érzékelő

BG	
1	Термоограничител
2	Горелка
3	Сонда NTC
4	Вентилатор
5	Изпускане на димни газове
6	Превключвател на въздушно налягане
7	Налягане/депресия
8	Обменник
9	Електрод включване/ отчитане
10	Термостат горелка
11	Газов клапан
12	Флуксостат вода

RO	
1	Termostat limitator
2	Arzător
3	Sondă NTC
4	Ventilator
5	Evacuare gaze arse
6	Presostat aer
7	Presiune/depresiune
8	Schimbător
9	Electrod de aprindere/ detectare
10	Termostat arzător
11	Supapă gaz
12	Debitmetru apă

EL	
1	Θερμοστάτης ορίου
2	Καυστήρας
3	Αισθητήρας NTC
4	Βεντιλατέρ
5	Εξαγωγή καπνών
6	Πιεσοστάτης αέρα
7	Πίεση/υποπίεση
8	Εναλλάκτης
9	Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης / ανίχνευσης
10	Θερμοστάτης καυστήρα
11	Βαλβίδα αερίου
12	Ροοστάτης νερού

Mod. 11-13



Mod. 17

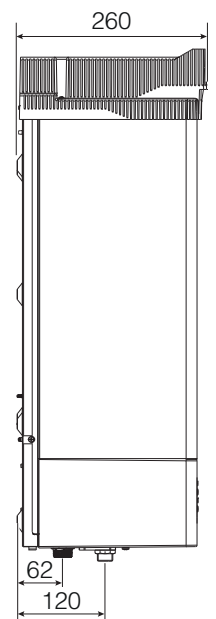
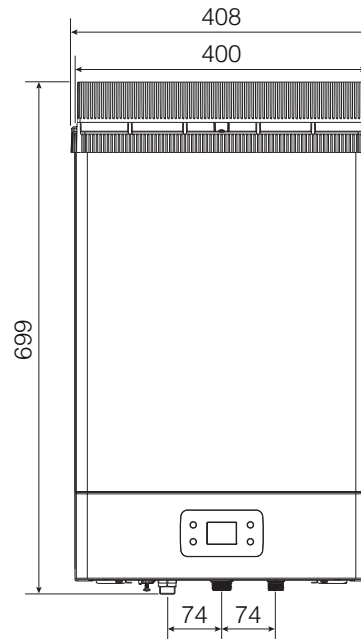
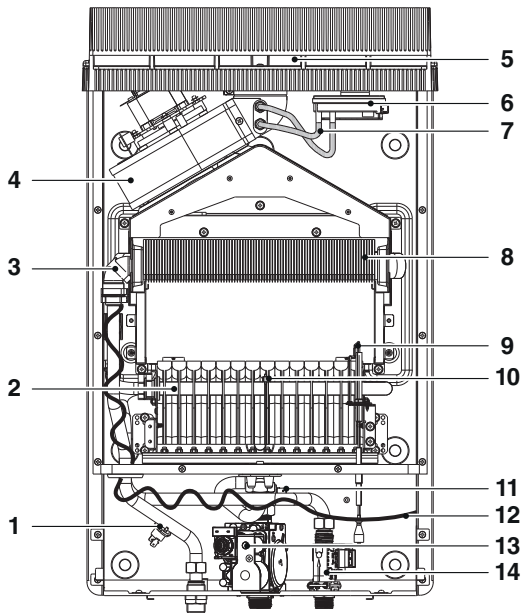


Fig. 17

IT	
1	Termostato limite
2	Brucciato
3	Sonda NTC
4	Ventilatore
5	Scarico fumi
6	Pressostato aria
7	Pressione/depressione
8	Scambiatore
9	Elettrodo accensione/ rilevazione
10	Termostato bruciatore
11	Termostato antigelo
12	Resistenza filo scaldante
13	Valvola gas
14	Flussostato acqua

EN	
1	Maximum temperature thermostat
2	Burner
3	NTC probe
4	Fan
5	Exhaust flue duct
6	Air pressure switch
7	Pressure/depression
8	Exchanger
9	Ignition/detection electrode
10	Burner thermostat
11	Anti-freeze thermostat
12	Heating wire resistor
13	Gas valve
14	Water flow switch

FR	
1	Thermostat limite
2	Brûleur
3	Sonde NTC
4	Ventilateur
5	Évacuation fumées
6	Pressostat d'air
7	Pression/dépression
8	Échangeur
9	Électrode allumage / détection
10	Thermostat du brûleur
11	Thermostat antigel
12	Résistance du fil chauffant
13	Vanne gaz
14	Fluxostat eau

ES	
1	Termostato límite
2	Queimador
3	Sonda NTC
4	Ventilador
5	Evacuación humos
6	Presostato aire
7	Presión/depresión
8	Intercambiador
9	Electrodo de encendido/ detección
10	Termostato quemador
11	Termostato antihielo
12	Resistencia conducto de calentamiento
13	Válvula gas
14	Flussostato de agua

PT	
1	Termóstato limite
2	Queimador
3	Sensor NTC
4	Ventilador
5	Evacuação de fumos
6	Pressostato de ar
7	Pressão/depressão
8	Permutador
9	Eléctrodo acendimento/ observação da chama
10	Termóstato do queimador
11	Termóstato anticongelamento
12	Resistência do cabo de aquecimento
13	Válvula de gás
14	Fluxostato de água

HR	
1	Granični termostat
2	Plamenik
3	Osjetnik NTC
4	Ventilator
5	Ispust dimnih plinova
6	Presostat zraka
7	Tlak/podtlak
8	Izmjenjivač topline
9	Elektroda paljenja/očitavanja
10	Termostat plamenika
11	Termostat protiv smrzavanja
12	Otpornik grijače niti
13	Plinski ventil
14	Osjetnik protoka vode

SL	
1	Mejni termostat
2	Gorilnik
3	Tipalo NTC
4	Ventilator
5	Odvod dimnih plinov
6	Tlačno stikalo
7	Tlak/Podtlak
8	Izmenjevalec
9	Elektroda za vžig / zaznavanje
10	Termostat gorilnika
11	Termostat proti zmrzovanju
12	Odpornost grelne žice
13	Ventil za plin
14	Pretočno stikalo za vodo

HU	
1	Határoló termosztát
2	Égő
3	NTC szonda
4	Ventilátor
5	Füstgázvezető
6	Levegő presszosztát
7	Nyomás/alacsony nyomás
8	Hőcserélő
9	Lángőr-/gyújtóelektroda
10	Égőfej termosztát
11	Fagymentesítő termosztát
12	Fűtőszál ellenállása
13	Gázszelep
14	Vízáramlás-érzékelő

BG	
1	Термоограничител
2	Горелка
3	Сонда NTC
4	Вентилатор
5	Изпускане на димни газове
6	Превключвател на въздушно налягане
7	Налягане/депресия
8	Обменник
9	Електрод включване/ отчитане
10	Термостат горелка
11	Термостат антифриз
12	Устойчивост на нагревател
13	Газов клапан
14	Флуксостат вода

RO	
1	Termostat limitator
2	Arzător
3	Sondă NTC
4	Ventilator
5	Evacuare gaze arse
6	Presostat aer
7	Presiune/depresiune
8	Schimbător
9	Electrod de aprindere/ detectare
10	Termostat arzător
11	Termostat antiîngheț
12	Rezistență cablu de încălzire
13	Supapă gaz
14	Debitmetru apă

EL	
1	Θερμοστάτης ορίου
2	Καυστήρας
3	Αισθητήρας NTC
4	Βεντιλατέρ
5	Εξαγωγή καπνών
6	Πιεσοστάτης αέρα
7	Πίεση/υποπίεση
8	Εναλλάκτης
9	Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης / ανίχνευσης
10	Θερμοστάτης καυστήρα
11	Θερμοστάτης αντιψυκτικού
12	Αντίσταση καλωδίου θέρμανσης
13	Βαλβίδα αερίου
14	Ροοστάτης νερού

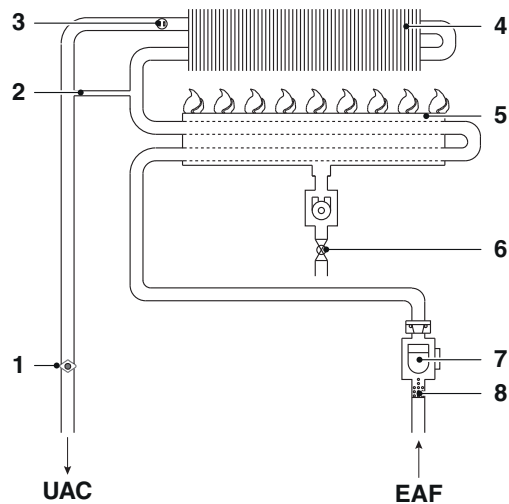


Fig. 18

IT

- 1 Termostato limite
- 2 By-pass
- 3 Sonda NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

EN

- 1 Maximum temperature thermostat
- 2 By-pass
- 3 NTC probe
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

FR

- 1 Thermostat limite
- 2 Dérivation
- 3 Sonde NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

ES

- 1 Termostato límite
- 2 By-pass
- 3 Sonda NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

PT

- 1 Termóstato limite
- 2 By-pass
- 3 Sensor NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

HR

- 1 Granični termostat
- 2 Premosni ventil
- 3 Osjetnik NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

SL

- 1 Mejni termostat
- 2 Obvod
- 3 Tipalo NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

HU

- 1 Határoló termosztát
- 2 By-pass
- 3 NTC szonda
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

BG

- 1 Термоограничител
- 2 By-pass
- 3 Сонда NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

RO

- 1 Termostat limitator
- 2 By-pass
- 3 Sondă NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

EL

- 1 Θερμοστάτης ορίου
- 2 By-pass
- 3 Αισθητήρας NTC
- 4 Scambiatore
- 5 Bruciatore
- 6 Valvola gas
- 7 Flussostato
- 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
- EAF** Entrata acqua fredda

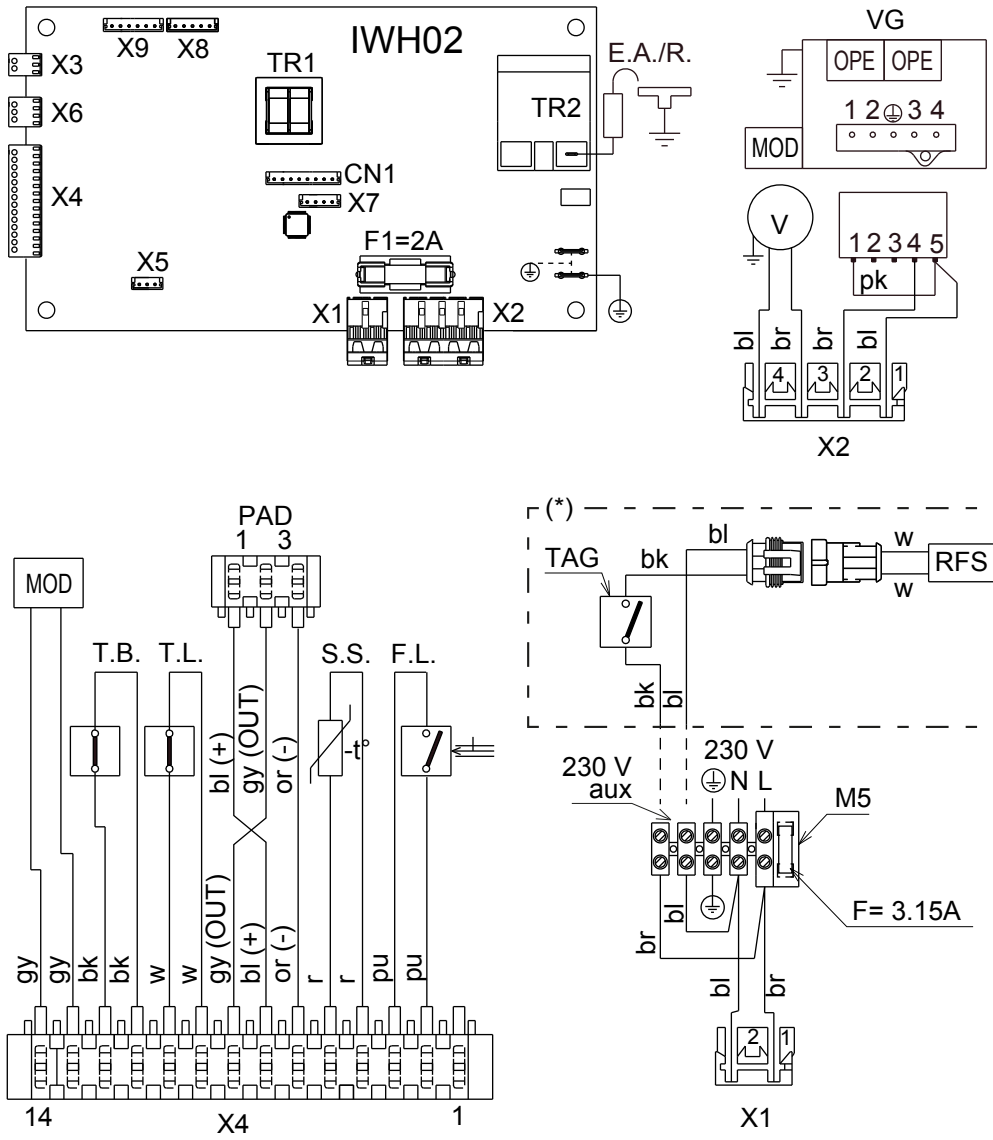


Fig. 19

IT	
IWH02	Schema comando
CN1-X1-X9	Connettori di collegamento
TR1	Trasformatore
TR2	Trasformatore di accensione
F	Fusibile esterno 3.15A
F1	Fusibile 2A
E.A./R.	Elettrodo accensione/rilevazione
M5	Morsettiera per collegamenti esterni: 230V
V	Ventilatore
VG	Valvola gas
OPE	Operatore valvola gas
MOD	Modulatore
T.B.	Termostato bruciatore
T.L.	Termostato limite
PAD	Pressostato analogico differenziale
S.S.	Sonda (NTC) temperatura circuito sanitario
F.L.	Flussostato sanitario
TAG (*)	Termostato antigelo

RFS (*)	Resistenza filo scaldante
pu	viola
r	rosso
bk	nero
gy	grigio
pk	rosa
bl	blu
br	marrone
w	bianco
or	arancione
(*)	Solo su modelli per installazione esterna

EN	
IWH02	Control circuit diagram
CN1-X1-X9	Connection fittings
TR1	Transformer
TR2	Ignition transformer
F	External fuse 3.15A
F1	Fuse 2A
E.A./R.	Ignition/detection electrode
M5	Terminal board for external connections: 230V
V	Fan
VG	Gas valve
OPE	Gas valve operator
MOD	Modulator
T.B.	Burner thermostat
T.L.	Maximum temperature thermostat
PAD	Analogue differential pressure switch
S.S.	Domestic hot water circuit temperature probe (NTC)
F.L.	Domestic hot water flow switch
TAG (*)	Anti-freeze thermostat

RFS (*)	Heating wire resistor
pu	violet
r	red
bk	black
gy	grey
pk	pink
bl	blue
br	brown
w	white
or	orange
(*)	Only on models for outdoor installation

FR	
IWH02	Schéma de commande
CN1-X1-X9	Connecteurs de branchement
TR1	Transformateur
TR2	Transformateur d'allumage
F	Fusible extérieur 3.15A
F1	Fusible 2A
E.A./R.	Électrode allumage / détection
M5	Bornier pour les branchements externes : 230V
V	Ventilateur
VG	Vanne gaz
OPE	Opérateur de robinet du gaz
MOD	Modulateur
T.B.	Thermostat du brûleur
T.L.	Thermostat limite
PAD	Pressostat analogique différentiel
S.S.	Sonde (NTC) de la température du circuit sanitaire

F.L.	Fluxostat sanitaire
TAG (*)	Thermostat antigel
RFS (*)	Résistance du fil chauffant
pu	violet
r	rouge
bk	noir
gy	gris
pk	rose
bl	bleu
br	marron
w	blanc
or	orange
(*)	Uniquement sur des modèles pour installation extérieure

ES	
IWH02	Esquema de mando
CN1-X1-X9	Conectores de conexión
TR1	Transformador
TR2	Transformador de encendido
F	Fusible externo 3,15A
F1	Fusible 2A
E.A./R.	Electrodo de encendido/detección
M5	Regleta de conexión para conexiones exteriores: 230V
V	Ventilador
VG	Válvula gas
OPE	Operador válvula de gas
MOD	Modulador
T.B.	Termostato quemador
T.L.	Termostato límite
PAD	Presostato analógico diferencial
S.S.	Sonda (NTC) de temperatura del circuito de agua sanitaria
F.L.	Flussostato sanitario

TAG (*)	Termostato antihielo
RFS (*)	Resistencia conducto de calentamiento
pu	Violeta
r	rojo
bk	negro
gy	Gris
pk	rosa
bl	azul
br	marrón
w	Blanco
or	Anaranjado
(*)	Solo en modelos para la instalación externa

PT	
IWH02	Esquema de comando
CN1-X1-X9	Conectores de conexão
TR1	Transformador
TR2	Transformador de acendimento
F	Fusível externo 3.15A
F1	Fusível 2A
E.A./R.	Eléctrodo acendimento/observação da chama
M5	Régua de terminais para ligações externas: 230 V
V	Ventilador
VG	Válvula de gás
OPE	Operador da válvula do gás
MOD	Modulador
T.B.	Termóstato do queimador
T.L.	Termóstato limite
PAD	Pressóstato analógico diferencial
S.S.	Sonda (NTC) de temperatura do circuito sanitário
F.L.	Fluxostato sanitário

TAG (*)	Termóstato anticongelamento
RFS (*)	Resistência do cabo de aquecimento
pu	violeta
r	vermelho
bk	preto
gy	cinzento
pk	rosa
bl	azul
br	castanho
w	branco
or	alaranjada
(*)	Apenas nos modelos para instalação exterior

HR	
IWH02	Shema upravljačkog uređaja
CN1-X1-X9	Utikači za priključivanje
TR1	Transformator
TR2	Transformator paljenja
F	Vanjski osigurač 3,15 A
F1	Osigurač 2 A
E.A./R.	Elektroda paljenja/očitavanja
M5	Redna stezaljka za vanjske spojeve: 230 V
V	Ventilator
VG	Plinski ventil
OPE	Operator plinskog ventila
MOD	Modulator
T.B.	Termostat plamenika
T.L.	Granični termostat
PAD	Analogni diferencijalni presostat
S.S.	Osjetnik (NTC) temperature sanitarnog kruga
F.L.	Osjetnik protoka sanitarne vode

TAG (*)	Termostat protiv smrzavanja
RFS (*)	Otpornik grijače niti
pu	ljubičasta
r	crvena
bk	crna
gy	siva
pk	ružičasta
bl	plava
br	smeđa
w	bijela
or	narančasta
(*)	Samo na modelima za vanjsku montažu

SL	
IWH02	Shema za upravljanje
CN1-X1-X9	Priljučki za povezavo
TR1	Trasformator
TR2	Transformator za vžig
F	Zunanja varovalka 3,15 A
F1	Varovalka 2 A
E.A./R.	Elektroda za vžig / zaznavanje
M5	Spojini blok za zunanje povezave: 230 V
V	Ventilator
VG	Ventil za plin
OPE	Pogon ventila plina
MOD	Modulator
T.B.	Termostat gorilnika
T.L.	Mejni termostat
PAD	Diferencialno analogno tlačno stikalo
S.S.	Tipalo (NTC) temperature sanitarne veje
F.L.	Pretočno stikalo sanitarne veje
TAG (*)	Termostat proti zmrzovanju

RFS (*)	Odpornost grelne žice
pu	Vijolična
r	rdeča
bk	črna
gy	Siva
pk	Rožnata
bl	modra
br	rjava
w	bela
or	Oranžna
(*)	Samo za modele za zunanjo montažo

HU	
IWH02	Vezérlési rajz
CN1-X1-X9	Csatlakozó konnektorok
TR1	Transzformátor
TR2	Gyújtásátalakító
F	3.15A külső biztosíték
F1	2A biztosíték
E.A./R.	Lángőr-/gyújtóelektróda
M5	Kapcsoléc külső bekötésekhez: 230 V
V	Ventilátor
VG	Gázszelep
OPE	Gázszelep operátor egység
MOD	Modulátor
T.B.	Égőfej termosztát
T.L.	Határoló termosztát
PAD	Analóg differenciálnyomás-kapcsoló
S.S.	Használati víz kör hőmérséklet-érzékelője (NTC)
F.L.	HMV áramláskapcsoló
TAG (*)	Fagymentesítő termosztát

RFS (*)	Fűtőszál ellenállása
pu	lila
r	piros
bk	fekete
gy	szürke
pk	rózsaszín
bl	kék
br	barna
w	fehér
or	narancs
(*)	Csak kültérre telepíthető modellek esetén

BG	
IWH02	Командна схема
CN1-X1-X9	Съединители за свързване
TR1	Трансформатор
TR2	Трансформатор за включване
F	Външен бушон 3,15A
F1	Бушон 2A
E.A./R.	Електрод включване/отчитане
M5	Клеморед за външно свързване: 230V
V	Вентилатор
VG	Газов клапан
OPE	Оператор газов клапан
MOD	Модулатор
T.B.	Термостат горелка
T.L.	Термоограничител
PAD	Аналогов ключ за диференциално налягане
S.S.	Сонда (NTC) температура битова верига
F.L.	Санитарен флуксостат

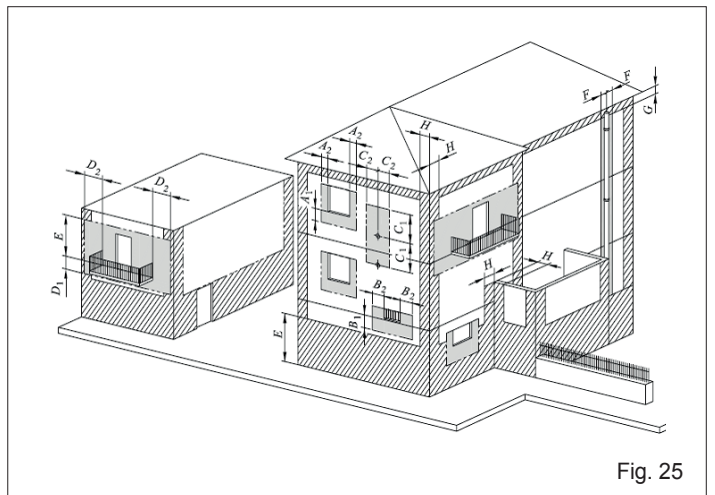
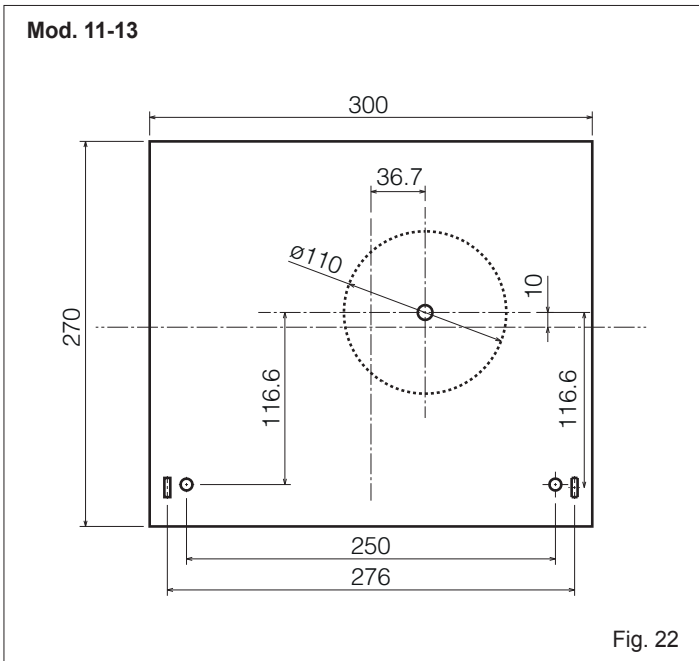
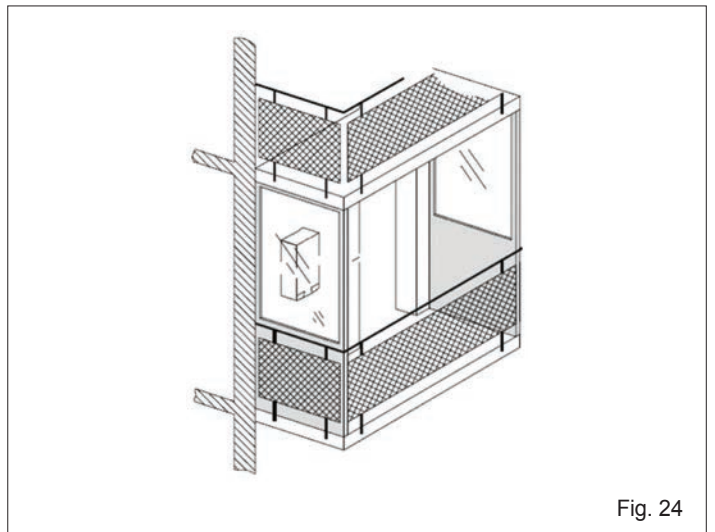
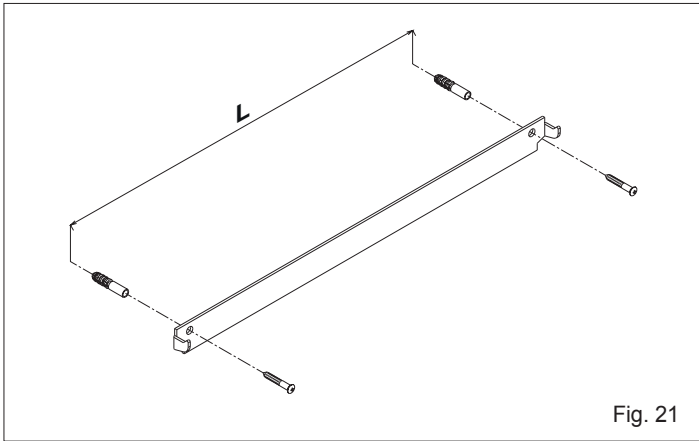
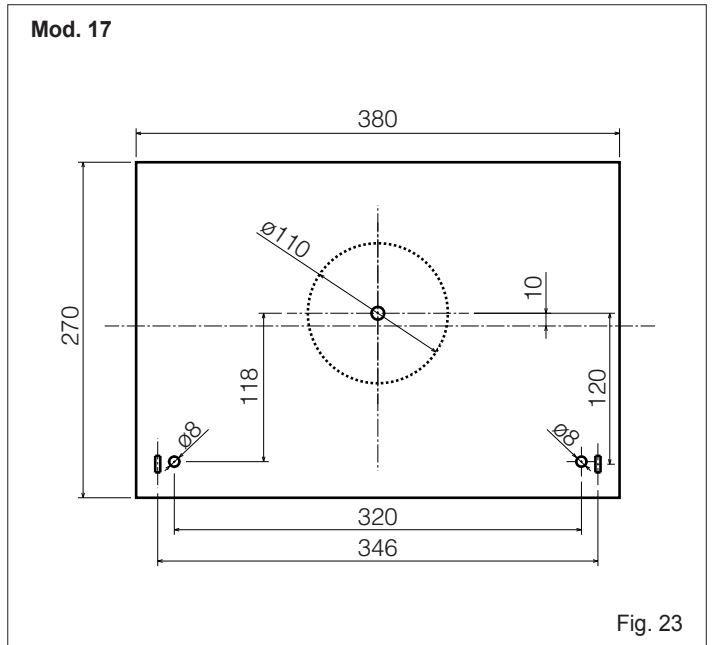
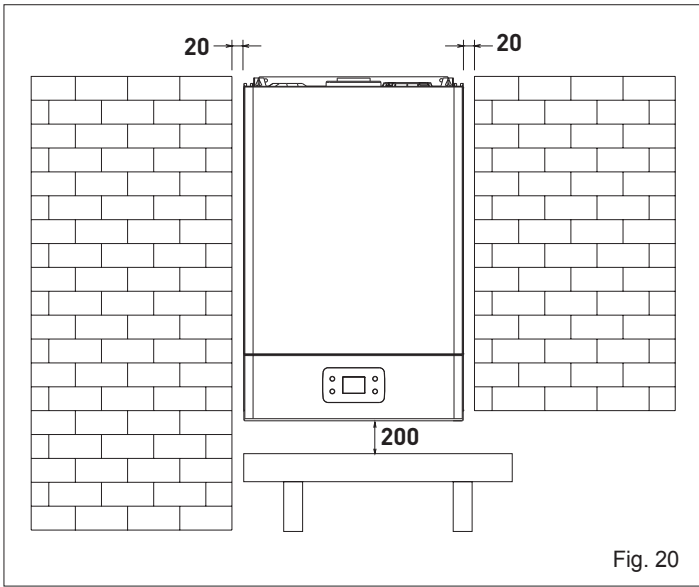
TAG (*)	Термостат антифриз
RFS (*)	Устойчивост на нагревател
pu	лилав
r	червен
bk	черен
gy	сив
pk	розов
bl	син
br	кафяв
w	бял
or	оранжев
(*)	Само за модели за външен монтаж

RO	
IWH02	Schemă comandă
CN1-X1-X9	Conectori pentru conexiune
TR1	Transformator
TR2	Transformator de aprindere
F	Siguranță fuzibilă exterioară de 3,15 A
F1	Siguranță de 2A
E.A./R.	Electrod de aprindere/detectare
M5	Regletă de conexiuni pentru conexiuni externe: 230 V
V	Ventilator
VG	Supapă gaz
OPE	Operator supapă de gaz
MOD	Modulator
T.B.	Termostat arzător
T.L.	Termostat limitator
PAD	Presostat analogic diferențial
S.S.	Sondă (NTC) temperatură circuit apă menajeră
F.L.	Fluxostat sanitar

TAG (*)	Termostat antiîngheț
RFS (*)	Rezistență cablu de încălzire
pu	violet
r	roșu
bk	negru
gy	gri
pk	roz
bl	albastru
br	maro
w	alb
or	portocaliu
(*)	Numai pe modelele pentru instalare externă

EL	
IWH02	Διάγραμμα χειρισμού
CN1-X1-X9	Βύσματα σύνδεσης
TR1	Μετασχηματιστής
TR2	Μετασχηματιστής ανάφλεξης
F	Εξωτερική ασφάλεια 3,15 A
F1	Ασφάλεια 2A
E.A./R.	Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης / ανάχνευσης
M5	Κλεμμοσειρά για εξωτερικές συνδέσεις: 230V
V	Βεντιλατέρ
VG	Βαλβίδα αερίου
OPE	Ελεγκτής βαλβίδας αερίου
MOD	Διαμορφωτής
T.B.	Θερμοστάτης καυστήρα
T.L.	Θερμοστάτης ορίου
PAD	Αναλογικός διαφορικός πιεσοστάτης
S.S.	Αισθητήρας (NTC) θερμοκρασίας κυκλώματος Ζ.Ν.Χ.
F.L.	Διακόπτης Ζ.Ν.Χ.

TAG (*)	Θερμοστάτης αντιψυκτικού
RFS (*)	Αντίσταση καλωδίου θέρμανσης
pu	Μοβ
r	Κόκκινο
bk	Μαύρο
gy	Γκρι
pk	Ροζ
bl	Μπλε
br	Καφέ
w	Άσπρο
or	Πορτοκαλί
(*)	Μόνο για μοντέλα για εξωτερική εγκατάσταση



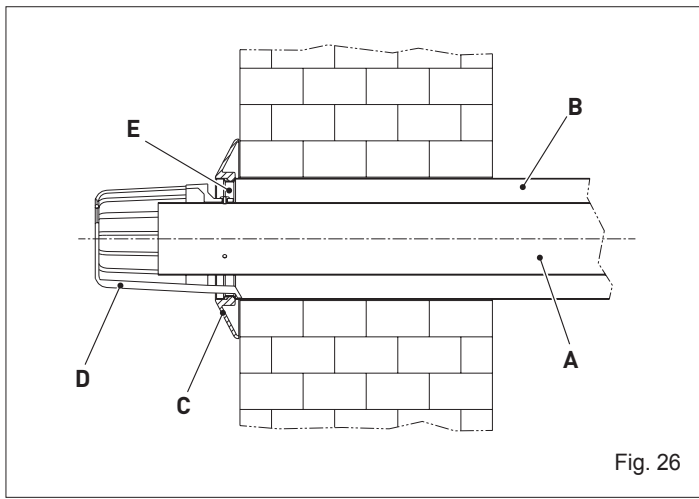


Fig. 26

- IT**
- A condotto fumi
 - B condotto aspirazione
 - C rosone in gomma
 - D terminale
 - E sede per rosone

- SL**
- A vod dimnih plinov
 - B sesalni vod
 - C gumijasta rozeta
 - D dimniška kapa
 - E sedež rozete

- EN**
- A flue gases pipe
 - B suction line pipe
 - C rubber rose
 - D terminal
 - E seat for rose

- HU**
- A füstgáz cső
 - B beszívó cső
 - C gumi rozetta
 - D végelem
 - E rozetta helye

- FR**
- A conduit de fumée
 - B conduit d'aspiration
 - C rondelle en caoutchouc
 - D sortie
 - E logement pour rondelle

- BG**
- A ДИМОТВОД
 - B канал аспирация
 - C розетка от каучук
 - D терминал
 - E място за розетка

- ES**
- A conducto de humos
 - B conducto de aspiración
 - C arandela de goma
 - D terminal
 - E alojamiento para arandela

- RO**
- A conductă gaze arse
 - B conductă de aspirare
 - C rozetă din cauciuc
 - D terminal
 - E locaş pentru rozetă

- PT**
- A conduta de fumos
 - B conduta de aspiração
 - C coroa de borracha
 - D terminal
 - E alojamento para coroa

- EL**
- A καπναγωγός
 - B αγωγός αναρρόφησης
 - C λαστιχένια ροζέτα
 - D τελικό
 - E έδρα για ροζέτα

- HR**
- A cijev za odvod dimnih plinova
 - B cijev za usis
 - C gumena rozeta
 - D terminal
 - E ležište rozete

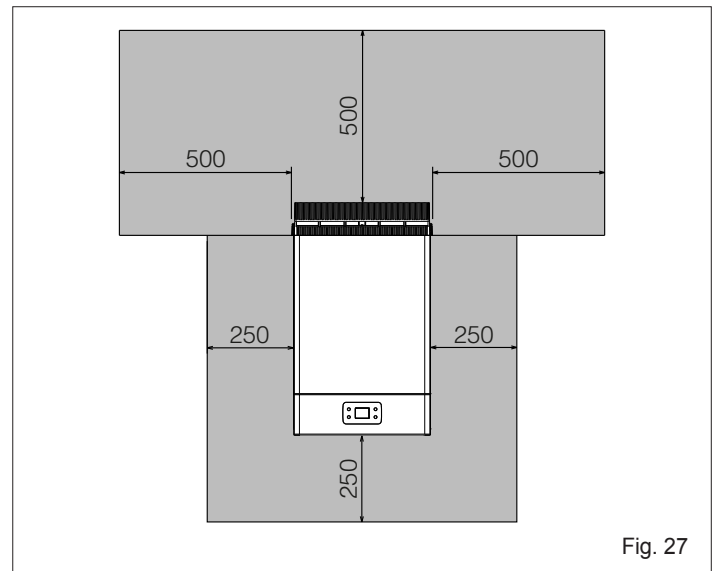


Fig. 27

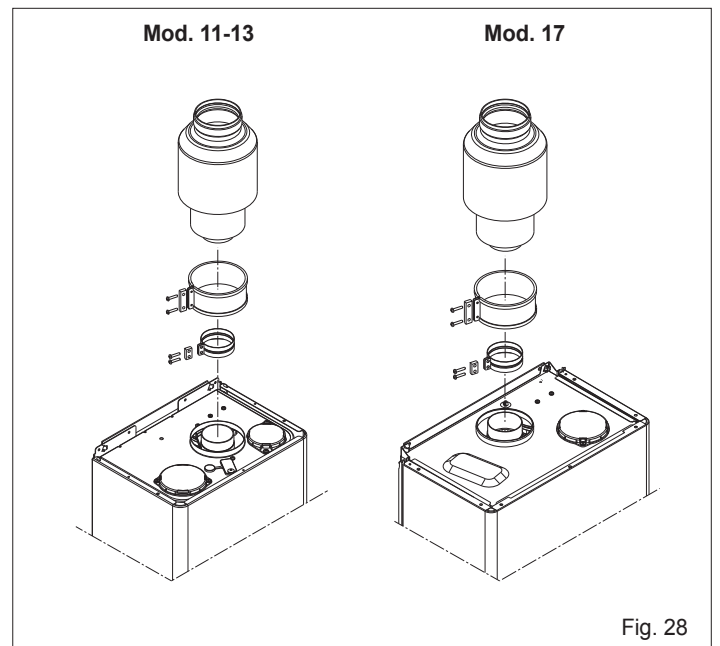


Fig. 28

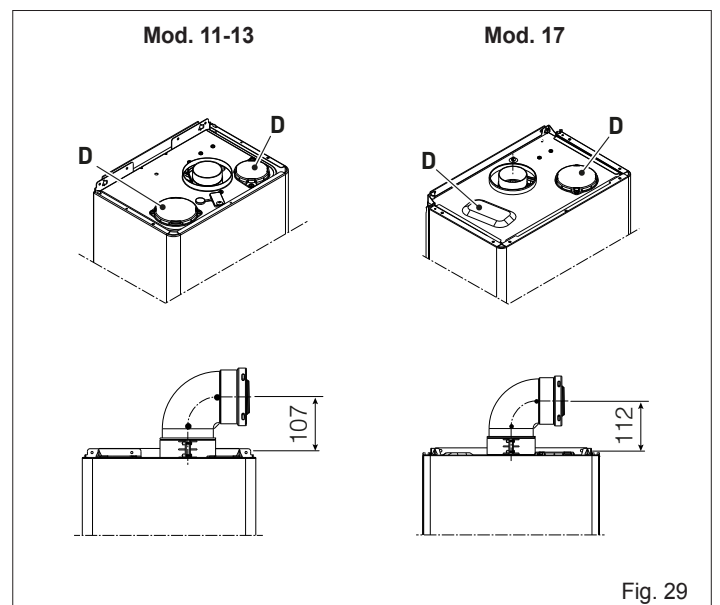


Fig. 29

Mod. 11-13

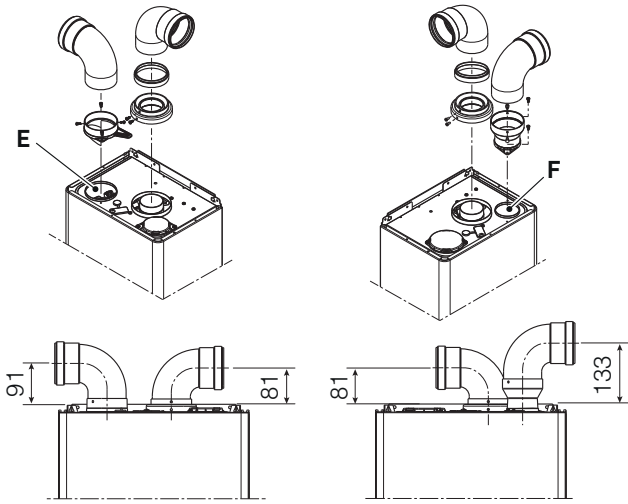


Fig. 30

Mod. 17

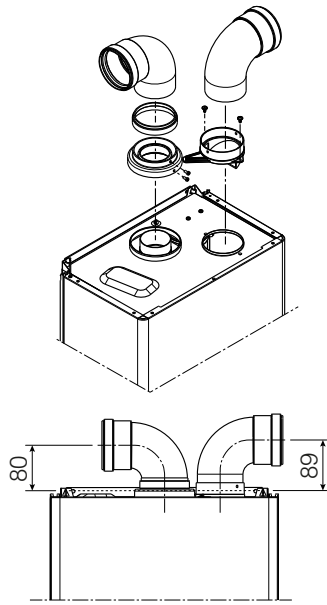


Fig. 31

Mod. 11-13

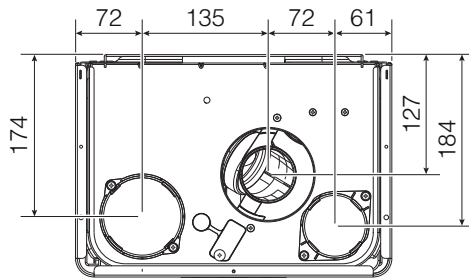


Fig. 32

Mod. 17

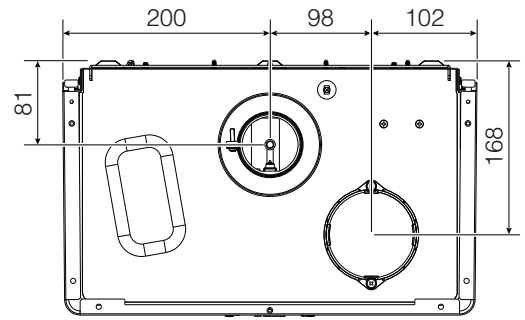


Fig. 33

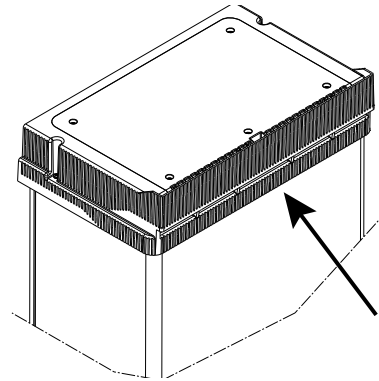


Fig. 34

Mod. 11-13

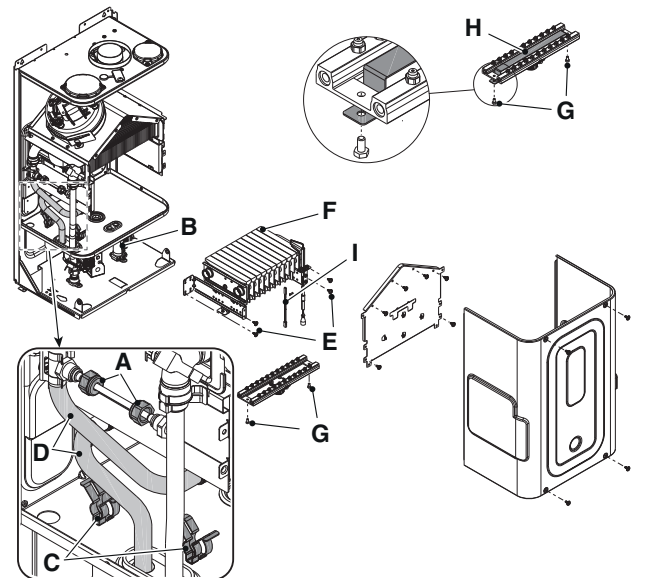


Fig. 35

Mod. 17

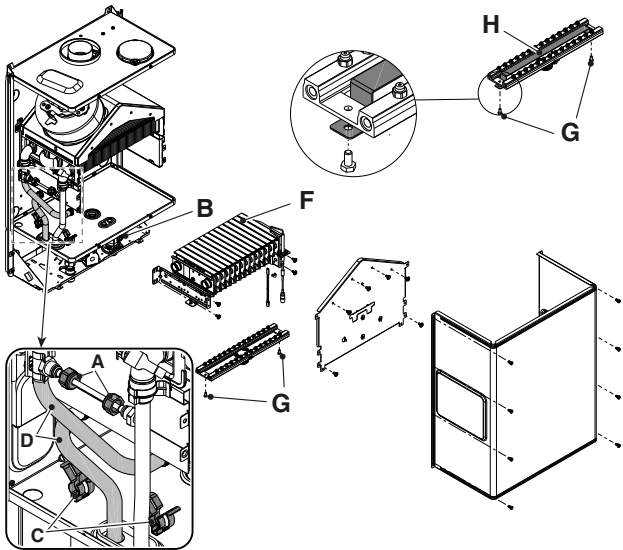


Fig. 36

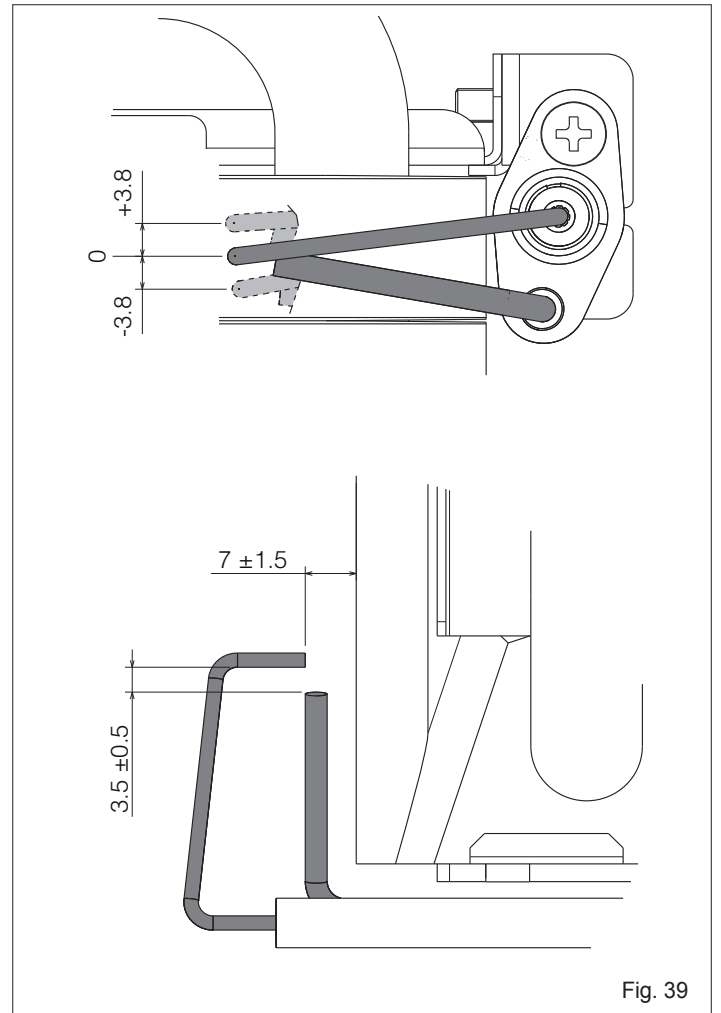


Fig. 39

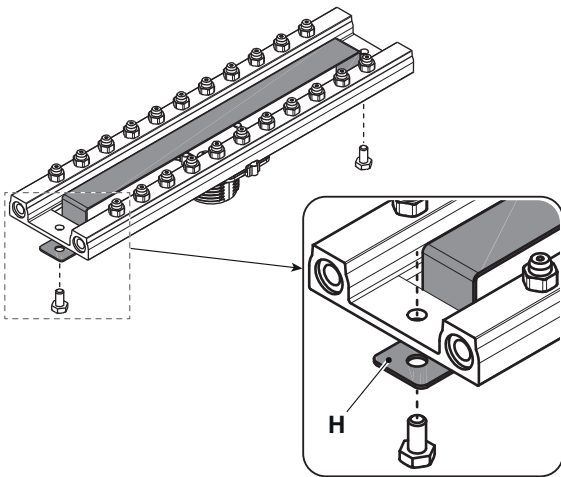


Fig. 37

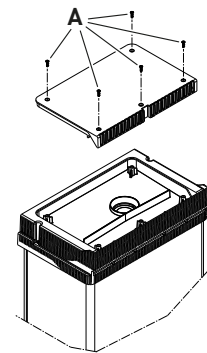


Fig. 40

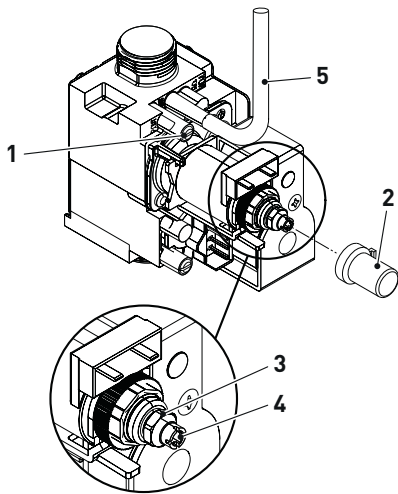


Fig. 38

Mod. 11-13

Mod. 17

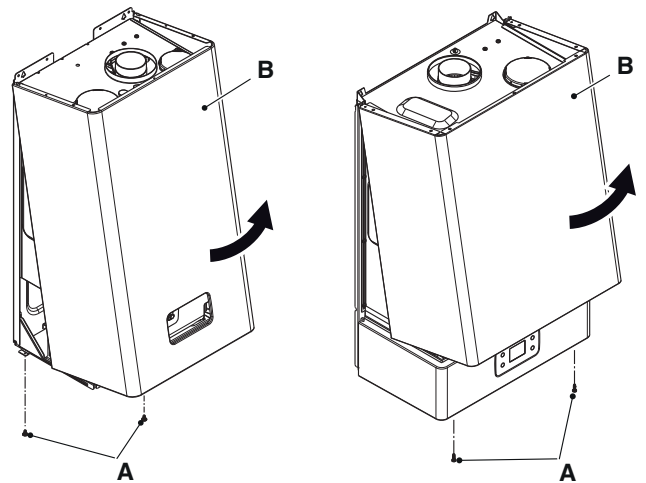


Fig. 41

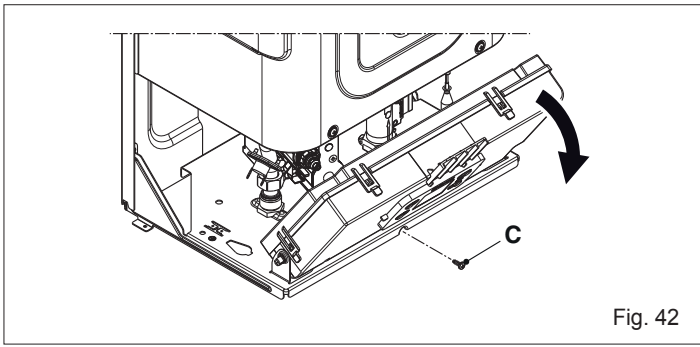


Fig. 42

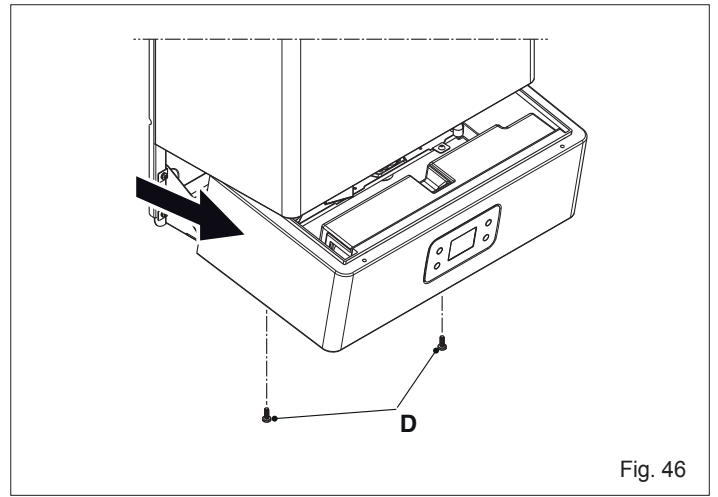


Fig. 46

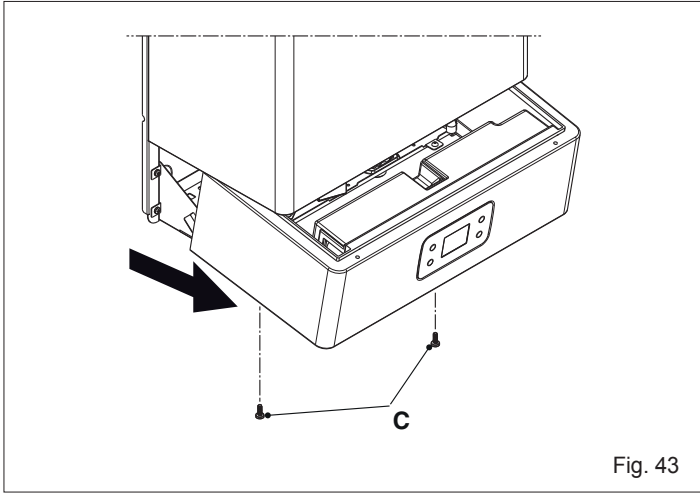


Fig. 43

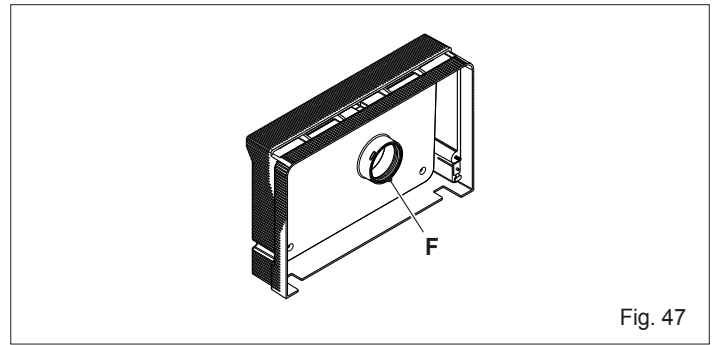


Fig. 47

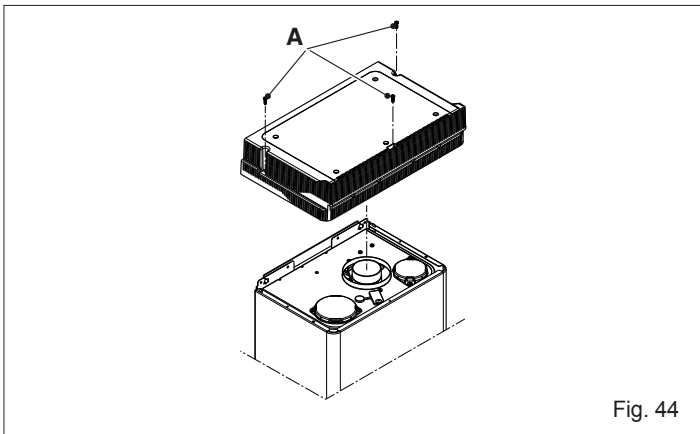


Fig. 44

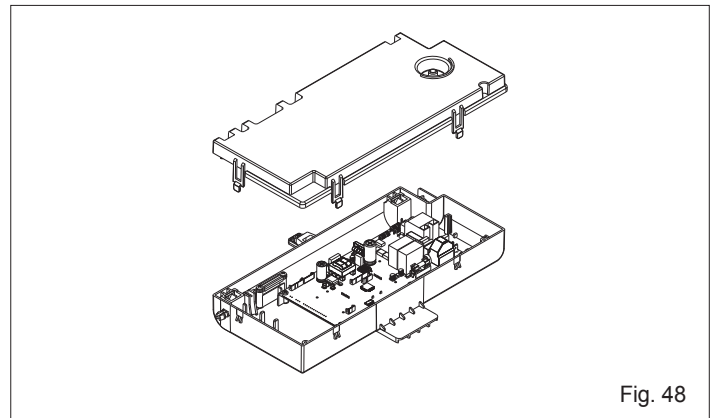


Fig. 48

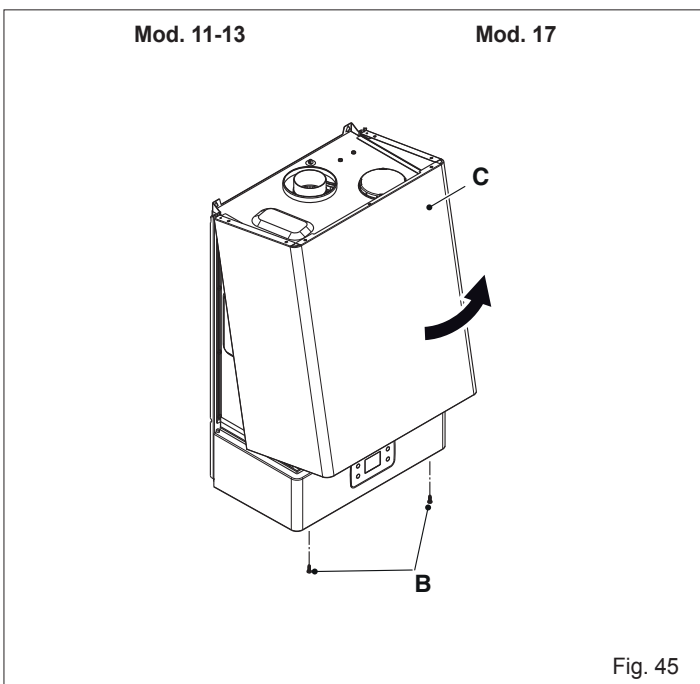


Fig. 45

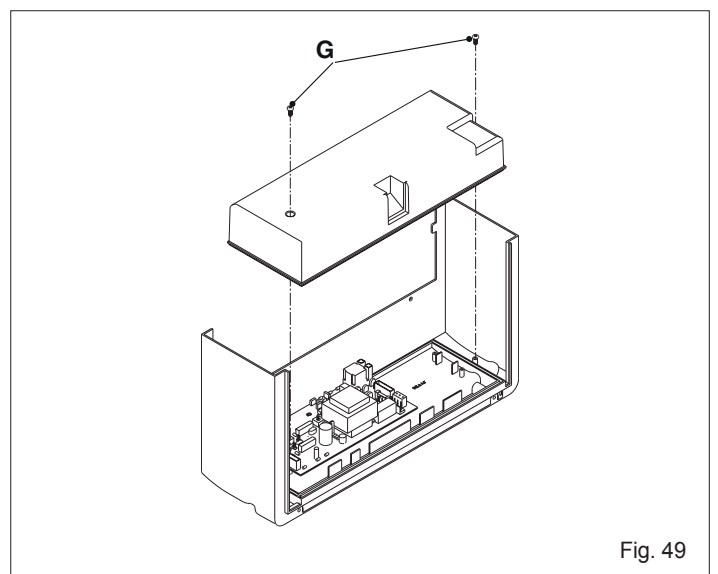


Fig. 49

CONFORMITÀ

Gli scaldabagni **RIELLO MINI LN** e **RIELLO MINI EVO EXT LN** sono conformi ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive:

- Regolamento (UE) 2016/426
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva Progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia 2009/125/CE
- Regolamento (UE) 2017/1369 Etichettatura energetica
- Regolamento delegato (UE) n. 812/2013
- Regolamento delegato (UE) n. 814/2013.

CONFORMITY

The **RIELLO MINI LN** and **RIELLO MINI EVO EXT LN** water heaters comply with the requirements of the following Directives:

- Regulation (EU) 2016/426
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/CE for energy-related products
- Regulation (EU) 2017/1369 Energy labelling
- Delegated Regulation (EU) No. 812/2013
- Delegated Regulation (EU) No. 814/2013.

CONFORMITÉ

Les chauffe-eau **RIELLO MINI LN** et **RIELLO MINI EVO EXT LN** sont conformes aux principales exigences des directives suivantes :

- Règlement (UE) 2016/426
- Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Directive « Écoconception de produits liés à l'énergie » 2009/125/CE
- Règlement (UE) 2017/1369 Étiquetage énergétique
- Règlement délégué (UE) n° 812/2013
- Règlement délégué (UE) n° 814/2013.

CONFORMIDAD

Los calentadores de agua **RIELLO MINI LN** y **RIELLO MINI EVO EXT LN** son conformes a los requisitos esenciales de las siguientes Directivas:

- Reglamento (UE) 2016/426
- Directiva compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva Baja Tensión 2014/35/UE
- Directiva relativa al ecodiseño de los productos relacionados con la energía 2009/125/CE
- Reglamento (UE) 2017/1369 Etiqueta energética
- Reglamento delegado (UE) N° 812/2013
- Reglamento delegado (UE) N° 814/2013.

CONFORMIDADE

Os esquentadores **RIELLO MINI LN** e **RIELLO MINI EVO EXT LN** estão em conformidade com as seguintes Diretivas:

- Regulamento (UE) 2016/426
- Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE
- Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE
- Diretiva Concepção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/CE
- Regulamento (UE) 2017/1369 Etiquetagem energética
- Regulamento Delegado (UE) n.º 812/2013
- Regulamento Delegado (UE) n.º 814/2013.

USKLAĐENOST

Grijači vode **RIELLO MINI LN** i **RIELLO MINI EVO EXT LN** u skladu su s osnovnim zahtjevima sljedećih direktiva:

- Uredbe (EU) 2016/426
- Direktivom o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
- Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU
- Direktivom za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju 2009/125/EZ
- Uredba (EU) br. 2017/1369 Označavanje energetske učinkovitosti
- Delegiranom uredbom (EU) br. 812/2013
- Delegiranom uredbom (EU) br. 814/2013.

SKLADNOST

Greljniki vode **RIELLO MINI LN** in **RIELLO MINI EVO EXT LN** so skladni z bistvenimi zahtevami naslednjih direktiv:

- Uredba (EU) 2016/426
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
- Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti
- Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi proizvodov, povezanih z energijo
- Uredba (EU) 2017/1369 Energijsko označevanje
- Delegirane uredbe (EU) št. 812/2013
- Delegirane uredbe (EU) št. 814/2013.

MEGFELELŐSÉG

A **RIELLO MINI LN** és **RIELLO MINI EVO EXT LN** vízmelegítők megfelelnek az alábbi Irányelvek főbb követelményeinek:

- 2016/426/EU rendelet
- 2014/30/EU Elektromágneses Összeférhetőség Irányelv
- 2014/35/EU Kiszűrés Irányelv
- 2009/125/EK sz. Energiát használó készülékek környezetbarát tervezése irányelv
- 2017/1369/EU rendelet Energiacímkézés
- 812/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet
- 814/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet.

СЪОТВЕТСТВИЕ

Котлите **RIELLO MINI LN** и **RIELLO MINI EVO EXT LN** отговарят на основните изисквания на следните Директиви:

- Регламент (ЕС) 2016/426
- Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС
- Директива ниско напрежение 2014/35/ЕС
- Директива за еко-съвместимо проектиране за продукти, свързани с енергопотреблението 2009/125/ЕО
- Регламент (ЕС) 2017/1369 Енергийно етикетиране
- Делегиран регламент (ЕС) № 812/2013
- Делегиран регламент (ЕС) № 814/2013.

CONFORMITATE

Boilerele **RIELLO MINI LN** și **RIELLO MINI EVO EXT LN** sunt conforme cu cerințele esențiale ale următoarelor Directive:

- Regulamentul (UE) 2016/426
- Directiva 2014/30/UE privind compatibilitate electromagnetică
- Directiva 2014/35/UE privind Tensiunea Joasă
- Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică aplicabilă produselor cu impact energetic
- Regulamentul (UE) 2017/1369 Etichetarea energiei
- Regulamentul delegat (UE) nr. 812/2013
- Regulamentul delegat (UE) nr. 814/2013.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Οι θερμοσίφωνες **RIELLO MINI LN** και **RIELLO MINI EVO EXT LN** συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:

- Κανονισμό (ΕΕ) 2016/426
- Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ
- Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΚ
- Οδηγία 2009/125/ΕΚ Οικολογικού σχεδιασμού των προϊόντων που συνδέονται με την ενέργεια
- Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1369 Ενεργειακή επισήμανση
- Κατ'εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αρ. 812/2013
- Κατ'εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αρ. 814/2013.



RIELLO

RIELLO S.p.A.
Via Ing. Pilade Riello, 7
37045 - Legnago (VR)
www.riello.com

The manufacturer strives to continuously improve all products. Appearance, dimensions, technical specifications, standard equipment and accessories are therefore liable to modification without notice.